

limka®

INFORMAČNÝ MAGAZÍN MESTA LEVOČA

OKTÓBER 2019



770

ROKOV

PRVEJ

PÍ SOMNEJ

SPRÁVY

stiahnite si magazín
LIMKA v PDF cez QR Code



Oblečíme Vás na každú príležitosť

stužkové

oslavy

svadby

bežný
deň



OBSAH

str. 4
Levočskí seniori

str. 6
Levoča získala
automatický externý
defibrilátor

str. 10
Jesenný zber
objemného odpadu

str. 12
Kronika Gašpara Haina

str. 22
Festival
Starodávna muzika

str. 24
Spomienky
a poďakovania

str. 30
Šachové okienko
a sudoku

Fotografia na obálke:
freepik.com

Párslov

na úvod

Vážení seniori,

Mesiac október sa vyznačuje mesiacom úcty k starším, k našim seniorom.

Všetko na svete môže človek zastaviť, každý pohyb, každý nepokoj, čo však nezastaví, nespomalí, je čas.

Čas plynie ako rieka nášho života. Míňa sa deň za dňom, rok za rokom a my sa v určitých chvíľach zastavíme. Pri takýchto príležitostiach sa človeku neraz premieta jeho doterajší život, uvažuje o zmysle ľudského bytia, o zmysle nášho života. A preto je čas poďakovať vám, milí naši seniori, za vašu múdrosť, cenné rady a hodnoty, ktoré ste celý život pre nás vytvárali.

Želám vám veľa zdravia, radosti a životného optimizmu. Pevne verím, že roky, ktoré máte pred sebou, prežijete obklopení láskou, úctou a pozornosťou svojich najbližších.

Nech je jeseň vášho života krásna, pokojná a slnečná.

Ing. Miroslav Vilkovský, MBA
primátor mesta

Informačný magazín mesta Levoča LIMKA. Vydávané a rozširované na území mesta Levoča. Vychádza jedenkrát mesačne, k 1. dňu v príslušnom mesiaci. **Vydáva:** Mesto Levoča, Námestie Majstra Pavla 4, 054 01 Levoča, IČO: 00329321. Ročník IV., číslo 10. NEPREDAJNÉ. Náklad: 4350 kusov. EV 5295/15, ISSN 2453-7055. **Grafická úprava a sadzba:** Kamil Tomčofčík, Vladimír Malák. **Inzercia:** Mesto Levoča. **Tlač:** Ultra Print, s.r.o., Bratislava. **Redakčná uzávierka 20. deň v kalendárnom mesiaci.** V prípade, ak deň redakčnej uzávierky LIMKY prípadne na sobotu, nedeľu, sviatok alebo deň pracovného pokoja, posledným dňom na dodanie podkladov je najbližší skorší pracovný deň. Nevyžiadané materiály a fotografie nevraciam. Vydavateľ si vyhradzuje právo na úpravu, skrátenie, prípadne na neuverejnenie príspevku. Vydavateľ nezodpovedá za obsah doručenej inzercie. **Zodpovedný redaktor:** Miroslav Čurilla. **Výkonný redaktor:** Mgr. Kamil Tomčofčík. **Jazyková korektúra:** Mgr. Mária Guffová. **Redakčná rada:** Mgr. Anna Babicová, Mgr. Nikolaj Kučka, Bc. Vladimír Malák, Mgr. Kamil Tomčofčík, Mgr. Mária Guffová. **Adresa redakcie:** Mesto Levoča, Námestie Majstra Pavla 4, 054 01 Levoča. Tel.: 053 451 2467. Príspevky posielajte na adresu: limka@levoca.sk. Za prípadné tlačové chyby sa ospravedlňujeme. Informácie pre dotknutú osobu o prevádzkovateľovi a spracúvaní osobných údajov sa nachádzajú na webovom sídle mesta Levoča www.levoca.eu/gdpr.pdf alebo ich možno získať na mailovej adrese zodpovednaosoba@levoca.sk a telefónnom čísle 0911 617 444.

Levočskí seniori môžu dôchodok prežívať aktívne

Koncom roka 1990 vyhlásilo Valné zhromaždenie Organizácie spojených národov október za Mesiac úcty k starším a 1. októbrový deň za Medzinárodný deň starších. Levočskí dôchodcovia majú vďaka Dennému centru pre seniorov a Základnej organizácii Jednoty dôchodcov Slovenska, ako aj Okresnej organizácii JDS v meste možnosť tráviť svoj voľný čas skutočne aktívne. Predsedom všetkých troch spomínaných organizácií je od začiatku ich vzniku PaedDr. Ján Ferko, ktorý je zároveň členom Predsedníctva a Rady KO JDS v Prešove, rovnako aj členom predsedníctva republikovej rady a ústredia JDS. Aká je história spomínaných organizácií v Levoči, aké aktivity a podujatia pravidelne organizujú, prečo je dôležité v dôchodkovom veku tráviť čas aktívne priblížil Vladimíre Novotnej Čajovej.

Denné centrum seniorov v Levoči sa nachádza v priestoroch budov na Námestí Majstra Pavla 50 a 51. Vzniklo ešte v roku 2010 ako účelové zariadenie mesta Levoča a od roku 2015 sa riadi novým štatútom. Zriaďovateľom centra je mesto Levoča a členstvo v ňom je bezplatné. Službu má ľuďom, ktorí dovŕšili dôchodkový vek alebo majú nepriaznivý zdravotný stav. Denné centrum by malo svojim členom poskytovať sociálne poradenstvo a vytvárať podmienky pre ich záujmovú a kultúrnu činnosť. „Po odchode do dôchodku majú mnohí ľudia pocit zbytočnosti a môžu upadnúť na duchu aj na tele. Cítia sa nepotrební, izolovaní. Cieľom našich organizácií je ukázať, že aj seniori môžu svoj čas tráviť aktívne. Dôležité je stretávať sa, združovať, venovať sa krúžkom, zúčastňovať sa športových aktivít a upevňovať tak psychické aj fyzické zdravie,” povedal na úvod predsedu centra PaedDr. Ján Ferko. Cieľom aktivít centra je obohatiť dôchodcom ich kultúrno-spoločenský život, dať im priestor, kde sa môžu venovať svojim záujmom a záľubám, a tým ich povzbudiť k aktivite, sebarealizácii a chuti zúčastňovať sa na verejnom živote, nadväzovať nové kontakty či priateľstvá.

Denné centrum seniorov je otvorené v pracovných dňoch v čase od 10.00 - 16.00 hod. Keď ho v roku 2010 otvorili, malo 50 členov. V súčasnosti ich je takmer 140 a desiatky ďalších záujemcov sa zúčastňujú aktivít. Seniori nájdu



v centre priestor na príjemné strávenie voľných chvíľ. Majú tu k dispozícii malú posilňovňu, šípky, počítače, či stolové hry. „Kreatívne využitie nájdú v Klube šikovných rúk, kde sa venujú rôznym ručným prácam. Štrnásti hudobne zdatní členovia raz týždenne nacvičujú v spevokole, ktorý vystupuje na levočských podujatiach, ale na pozvanie si zaspievali už aj v Spišskej Novej Vsi, Spišskom Štvrtku, Spišskom Podhradí, Granč Petrovcich, či v Lúčke,” priblížil PaedDr. Ján Ferko. Spievajú najmä ľudové piesne a tradične vystupujú aj na akciách denného centra.

Oficiálne prvou akciou, ktorú zorganizovalo Denné centrum seniorov v Levoči bol Deň sv. Mikuláša v decem-

bri v roku 2010. Odvtedy patrí medzi pravidelné podujatia. Každoročne si na jar organizujú aj Fašiangové plesy, či Turnaj v stolových hrách. Neskôr sú to opekačky na starom ihrisku, či varenie gulášu pri tenisovom areáli. Leto v dennom centre patrí výletom po slovenských mestách a ich pamiatkach. Na jeseň vždy navštevujú obľúbené kúpeľné mestá a kúpaliská, napríklad vo Vyšných Ružbachoch, Bardejove, Sliači, Liptovskom Jáne, Kováčovej, Podhájskej, či Vrbove. Jednodňové zájazdy organizujú aj do poľských miest s termálnymi kúpaliskami. „Už 10 rokov si na multifunkčom ihrisku Základnej školy na Námestí Štefana Kluberta v auguste usporiadávame Športový deň,” pokračuje PaedDr. Ján Ferko.

Mesto Levoča pripravuje pre seniorov pravidelne v októbri počas Mesiaca úcty k starším kultúrny program s vystúpením žiakov Základnej umeleckej školy a malým pohostením. V zimných mesiacoch nesmie chýbať Katarínska zábava v priestoroch kongresovej sály mestského divadla, či záverečné posedenie ku koncu kalendárneho roka, kedy sa často o kultúrny program pre starších pričinia aj študenti Strednej odbornej školy pedagogickej v Levoči.

Okrem spomínaných akcií si seniori organizujú počas roka aj ďalšie zaujímavé podujatia, napríklad rôzne besedy, prednášky, či diskusie o zdravej výžive a životnom štýle, obľúbené sú aj vychádzky v prírode. „Program denného centra vytvárame na zasadnutiach vždy mesiac vopred a pracovníci z Mestského kultúrneho strediska mesta Levoča ho rozvešajú na všetky oficiálne výlepne plochy v meste,“ priblížil PaedDr. Ján Ferko.

Na obohatenie programu a činnosti denného centra vznikla v roku 2012 ZO JDS v Levoči, ktorá má aktuálne 120

členov. Toto občianske združenie organizuje 1 až 2 podujatia mesačne.

V závere roku 2016 vznikla aj OO JDS v Levoči, ktorá združuje základné organizácie v Levoči, Spišskom Hrhove, Spišskom Štvrtku, Studenci a Nemešanoch. O vstup do okresnej organizácie majú v súčasnosti záujem aj aktívni seniori zo Spišského Podhradia, Domaňoviec a Brutoviec. Levočská okresná organizácia má aktuálne 275 členov a medzináplňjej činnosti patrí organizovanie rôznych kultúrno-spoločenských, či športových podujatí, okresných športových hier, či rôznych výletov a kúpeľných pobytov. Obľúbená je každoročná Súťaž vo varení gulášu o Putovný pohár predsedu OO JDS, či Okresná súťaž v bowlingu. Členovia levočských organizácií pravidelne súťažajú aj na úrovni kraja, napríklad na Krajských športových hrách a v bowlingu. Najnovšie sa dve členky zúčastnili Krajskej súťaže v prednese poézie a prózy vo Svidníku s pekným umiestnením.

Veľký záujem prejavujú členovia aj o rekreačno-liečebné pobyty. Levoč-

skej organizácii bolo za posledný rok z JDS pridelených 23 poukazov na 46 pobytov v rôznych lokalitách. Základná a okresná organizácia JDS v Levoči si osobitne zabezpečuje aj pobyty v Piešťanoch, Vyšných Ružbachoch, na ktorých sa zúčastnilo už 45 ľudí.

Seniori sa so svojimi aktivitami snažia pomáhať aj v rôznych sférach verejného života. Pred niekoľkými rokmi si zorganizovali brigádu, v rámci ktorej upratovali vojenské hroby na mestskom cintoríne. Pri príležitosti Svetového dňa Zeme a Svetového dňa vody čistili les v okolí mesta, kde vyčistili a opravili aj malú studničku. V rámci európskeho projektu s názvom Vzdelávanie - nástroj rozvoja aktívneho života seniorov sa vzdelávali v oblasti cudzích jazykov, etiky či práce s počítačom. Aktivity seniorov neustále rastú a obmieňajú tak, aby si na svoje mohol prísť naozaj každý. „Veľmi radi by sme do budúcnosti rozbehli spoluprácu s mladými v meste. Myslím, že spoločné aktivity by obohatili obe strany,“ dodal na záver PaedDr. Ján Ferko.

V Levoči predstavili novú nulovú suvenírovú eurobankovku

Mesto Levoča ponúka nový produkt cestovného ruchu. V pondelok 16. septembra 2019 vedenie mesta oficiálne predstavilo novú nulovú suvenírovú eurobankovku. Vyobrazená je na nej budova historickej radnice a predávať bude počas tohto dňa v priestoroch Informačnej kancelárie mesta Levoča. Cena jedného kusu eurobankovy je 3 eurá.

Vedenie mesta Levoča dalo vyhotoviť nulovú suvenírovú bankovku pri príležitosti 770. výročia prvej písomnej zmienky. Levoča sa tak pridala k mestám ako Bratislava či Košice, ktoré už nulové bankovky ponúkajú. „Naším cieľom je vytvárať pre záujemcov o mesto čo najviac zaujímavých komodít cestovného ruchu. Veríme, že poteší nielen vášnivých zberateľov, ale aj širokú verejnosť,“ povedal primátor mesta Levoča Miroslav Vilkovský.

Levočská nulová suvenírová bankovka je vyrobená zo 100% bavlneného papiera, ktorý sa používa pri výrobe skutočných eurobankoviek. Nesie niektoré ochranné prvky, napríklad hologram, mikrotlač, či UV ochranné prvky. Vďaka číslovaniu, ako pri pravých bankovkách, je každý vydaný kus unikát. Suvenírové bankovky vyrába v limitovaných nákladoch spoločnosť Oberthur Technologies Paríž, ktorá sa venuje aj výrobe pravých eurobankoviek. „Predaj týchto bankoviek prostredníctvom svojich obchodov so suvenírmi predstavuje pre kultúrne a historické pamiatky významný príjem. Takto získané finančné prostriedky môžu následne použiť na svoju obnovu, údržbu a prevádzku,“ priblížil Ľuboš Klein zo spoločnosti NUNOFIA s.r.o., v spolupráci s ktorou dalo mesto nulovú eurobankovku vyhotoviť. Cieľom konceptu EuroSouvenir Slovensko je podporiť a propagovať turizmus v Európe, či upozorňovať na najzaujímavejšie kultúrne pamiatky, turistické lokality, podujatia či osobnosti. Levočská suvenírová eurobankovka vyšla v náklade 10-tisíc kusov, 8-tisíc vyčlenilo mesto Levoča na predaj a 500 na účely propagácie. Zvyšok zakúpila

spoločnosť NUNOFIA s.r.o. na prezen- tačné účely.

Vladimíra Novotná Čajová

Dovoľujeme si Vás osloviť s našou ponukou na zakúpenie Euro suvenírovej bankovky, ktorá môže byť pre Vašich blízkych, zamestnancov alebo obchodných partnerov vhodným darčekom, zaujímavým suvenírom alebo hodnotným zberateľským kúskom. **Zakúpiť si ju môžete v predajnej cene tri eurá za kus v Informačnej kancelárii mesta Levoča, Námestie Majstra Pavla 58 (budova Kina), ikle@levoca.sk, 053/451 3763.**

Príbeh pokračuje...



770
ROKOV
PRVEJ
PÍSMONEJ
SPRÁVY

1249 - 2019

Levoča získala automatický externý defibrilátor.

Dostupný bude širokej verejnosti

Podľa zahraničných štatistík je zlyhanie srdca príčinou 15 – 20% úmrtí ročne.

Pri náhlej zástave srdca dokáže veľmi rýchlo a efektívne pomôcť aj laikovi automatický externý defibrilátor. Mestu Levoča sa prístroj podarilo získať a nájdete ho v centre mesta. Viac informácií povedal v rozhovore primátor mesta Levoča Miroslav Vilkovský.



Pri akej príležitosti získalo mesto automatický externý defibrilátor?

Na základe informácie, že Prešovský samosprávny kraj bude vyradovať z majetku v roku 2019 automatický externý defibrilátor, v januári 2019 mesto Levoča požiadalo o získanie automatického externého defibrilátora (ďalej AED), s cieľom zlepšiť poskytovanie prvej pomoci obyvateľom mesta. AED bol medzičasom prevedený z PSK do správy Domova sociálnych služieb sv. Jána z Boha Spišské Podhradie ako správcovi. Zmluva o nájme hnutelných vecí č. ZM_311/2019 medzi Domovom sociálnych služieb sv. Jána z Boha a Mestom Levoča, bola podpísaná dňa 05.09.2019. Následne nám bol defibrilátor ZOLL AED PLUS slávnostne odovzdaný do užívania, za čo všetkým zúčastneným sa procesu ďakujeme.

Na čo taký defibrilátor slúži?

AED je zariadenie, ktoré pomáha pri poskytovaní prvej pomoci tým, že pomocou elektrického výboja je schopný obnoviť správny srdcový rytmus. Prístroj má jednoduché používanie. Všetko je riadené povelmi. Sám analyzuje pacientov stav a v prípade potreby použije elektrický výboj. Zrozumiteľné a jednoduché pokyny vydávané prístrojom umožňujú použiť ho rýchlo, a účinne. Prístroj je určený aj pre laikov, vydáva hlasové povely v slovenskom jazyku.

Odporúčam obyvateľom mesta Levoča stiahnuť si aplikáciu 155.sk do svojich smartfónov. Je to užitočná pomôcka, ktorá môže zachrániť zdravie a život. Výrazne skráti čas privolania prvej pomoci tým, že Vás cez mobil lokalizuje a tým pádom odpadne otázka operátora o mieste, kde leží človek, ktorý nutne potrebuje prvú pomoc. Prechádza sa rovno k zisťovaniu o stave, či dýcha, reaguje a k pokynom na resuscitáciu. Pre nepočujúcich ponúka možnosť zaslať núdzovú správu. Stačí podržať ikonu tlačidla po dobu 4 sekúnd a aplikácia spojí volajúceho s operátorom tiesňovej linky 155. Ak pri stiahnutí aplikácie zadáte do nej údaje o Vašom zdravotnom stave, operátor zároveň dostane v dátovej vete nielen súradnice miesta, kde sa nachádzate, ale aj informácie o zdravotnom stave volajúceho.

Kde by mal byť defibrilátor umiest-

nený a kto ho môže obsluhovať?

Zamestnanci Mestského úradu v Levoči dňa 25. júla 2019 absolvovali školenie na obsluhu AED. Mestská polícia má prístroj v držbe u seba v kancelárii. Aktuálne hľadáme formu umiestnenia AED na fasádu budovy Mestského úradu pri vstupe na Mestskú políciu v Levoči tak, aby bol v prípade potreby okamžite dostupný širokej verejnosti.

Máte vedomosť aj o nejakých prípadoch v Levoči, kedy by bola potrebná pomoc defibrilátora pri záchrane života?

Defibrilátory, ktoré tvoria súčasť zdravotníckeho vybavenia bežne používajú záchranári v teréne počas zásahov a takéto zásahy určite boli. V meste Levoča je v súčasnosti 5 defibrilátorov, vrátane nášho. Operačné stredisko záchranej zdravotnej služby Slovenskej republiky eviduje 1077 prístrojov na Slovensku. Pripravuje sa online mapa s údajmi, kde sa ktorý prístroj nachádza. Od obyvateľov mesta Levoča prichádzajú dopyty, či máme AED k zapožičaniu pri konaní väčších podujatí, a to bez rozdielu, či ide o kultúrne alebo športové podujatie.

**Zhovárala sa
Vladimíra Novotná Čajová**

Levočské múzeum špeciálneho školstva zjednodušilo prístup imobilným návštevníkom a sprístupnilo výstavu s citlivou témou

Problematika umelého oplodnenia je dnes vysoko aktuálnou témou. Nebáť sa o tejto téme hovoriť sa rozhodlo aj Múzeum špeciálneho školstva v Levoči.

Levočské múzeum špeciálneho školstva prostredníctvom sprístupnenej výstavy Život zo skúmavky upriamuje pozornosť na význam pohlavného rozmnožovania, ako dôležitého faktoru pre udržanie biodiverzity v prírode. Zároveň reflektuje tému výchovy k rodičovstvu či rizík spojených s potratmi. Okrem iného sa zamýšľa aj nad faktormi spôsobujúcimi zhoršenie prirodzených schopností rozmnožovania sa u človeka. Kladie otázku, či problémom prirodzeného počatia sú infekcie, nezdravá výživa alebo nezdravý životný

štýl či stres. Odborné informácie výstavy dopĺňajú trojrozmerné učebné pomôcky, napr. modely uloženia plodu v maternici pred pôrodom, samotný pôrod, spojenie plodu s placentou cez pupočnú šnúru, ďalej dvojšpirála DNA, prierez semenníka u cicavcov, ale aj papierové mapy s danou problematikou. Zapožičané sú priamo zo stredných odborných škôl, poskytujúcich vzdelanie v danom odbore. Nechýbajú ani historické múzejné exponáty.

Výstavu pripravilo múzeum v spolupráci so Slovenským múzeom ochrany prírody a jaskyniarstva v Liptovskom Mikuláši, Sanatóriom Helios v Košiciach, Strednou zdravotníckou školou a Gymnáziom J. Francisciho- Rimavského v Levoči. Navštíviť ju môžete v pra-

covných dňoch, v čase od 8.00 do 16.00 hodiny, až do 31. októbra 2019.

Zároveň chceme návštevníkov informovať aj o ďalšej novinke. V letných mesiacoch múzeum zrealizovalo čiastočnú debarierizáciu svojich priestorov. A tak sa tešíme, že výstavu Život zo skúmavky už môžu navštíviť aj imobilní návštevníci. Tí doteraz múzeum navštevovať nemohli. Prostredníctvom schodiskového stoličkového výťahu vieme telesne hendikepovaných návštevníkov vyviešť až do výstavných priestorov, v ktorých zväčša sprístupňujeme krátkodobé variabilné výstavy.

Štefánia Petreková, vedúca Múzea špeciálneho školstva v Levoči



ŽIVOT ZO SKÚMAVKY

Výstava venovaná aktuálnej problematike umelého oplodnenia žien, významu pohlavného rozmnožovania pre udržanie biodiverzity v prírode, téme súvisiacej s výchovou k manželstvu a rodičovstvu, vrátane dedičných ochorení ap.

18. septembra - 31. októbra 2019

VÝSTAVNÉ PRIESTORY MÚZEA ŠPECIÁLNEHO ŠKOLSTVA V LEVOČI, NÁMESTIE MAJSTRA PAVLA 28

Vybavte svoje požiadavky elektronicky

Takýto slogan je uvedený na baneri nachádzajúcom sa na webovom sídle mesta Levoča www.levoca.sk.

Jeho aktiváciou (kliknutím naň), rovnako ako aktiváciou na nadpis „Elektronické služby“ sa dostanete na portál elektronických služieb mesta Levoča s názvom ESMAO - <https://levoca.esmao.sk/>.

Prevádzkovaním tohto portálu si mesto Levoča plní jednu zo zákonných povinností ustanovených v zákone č. 305/2013 Z. z. o elektronickej podobe výkonu pôsobnosti orgánov verejnej moci a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o e-Governmente) v znení neskorších predpisov. Ide o tzv. výkon verejnej moci elektronicky.

Obyvateľom mesta, podnikateľom etablovaným v meste a ďalšej verejnosti bez obmedzenia je týmto spôsobom dostupných 119 elektronických služieb, z ktorých 79 je transakčných. Transakčná elektronická služba je taká, v rámci ktorej môže byť učinené podanie prostredníctvom elektronického formulára.

Aká je náplň elektronických služieb?

Prostredníctvom ponúkaných transakčných elektronických služieb môžete ako účastník konania urobiť podanie (podať žiadosť, návrh, oznámenie) bez nutnosti osobnej návštevy mestského úradu a bez nutnosti predkladať listinné podanie.

Môžete napríklad urobiť:

1. podanie z oblasti miestnych daní a poplatkov – podať daňové priznanie k miestnym daniam spravovaným mestom (daň z nehnuteľností, daň za psa, daň za nevýherné hracie prístroje, daň za predajné automaty), oznámiť vznik, zánik alebo zmenu poplatkovej povinnosti za komunálne odpady a drobné stavebné odpady, oznámiť vznik, zánik alebo zmenu daňovej povinnosti k dani za užívanie verejného priestranstva, oznámiť vznik, zánik alebo zmenu daňovej povinnosti k dani za ubytovanie, podať mesačný prehľad k dani za ubytovanie;
2. podanie - oznámiť nelegálnu skládku, znečisťovanie vodných tokov a životného prostredia;
3. podanie z oblasti ochrany životného prostredia – oznámiť malý zdroj znečisťovania ovzdušia, požiadať o výrub drevín;
4. podanie – požiadať o sociálnu službu;
5. podanie – požiadať o predaj alebo prenájom majetku mesta;
6. podanie z oblasti správy miestnych komunikácií – požiadať o zvlášťne užívanie miestnej komunikácie.

Kompletný zoznam elektronických služieb je pre používateľa dostupný z prostredia portálu <https://levoca.esmao.sk/>.

Od 01. 01. 2020 budú poskytované elektronické služby mesta Levoča dostupné aj z prostredia ústredného portálu verejnej správy www.slovensko.sk. Plánujeme tiež repertoár elektronických služieb rozširovať z kvantitatívneho hľadiska – do prevádzky budú uvedené nové elektronické služby, ako aj z kvalitatívneho hľadiska – elektronické služby budú proaktívnejšie a prepojené na štátne informačné systémy a štátne registre. Návod na používanie elektronických služieb sa nachádza priamo na portáli <https://levoca.esmao.sk/>.

Kto môže používať elektronické služby na portáli <https://levoca.esmao.sk/>?

Keďže obsahom elektronických služieb je výkon verejnej moci elektronicky mestom Levoča, služby môžu používať všetci účastníci konaní – fyzické osoby alebo podnikatelia (fyzické osoby – podnikatelia, právnické osoby).

Čo je potrebné na používanie elektronických služieb na portáli <https://levoca.esmao.sk/>?

I. Predovšetkým musíte mať prístup do siete internet. To postačuje pri službách spojených s ohlasovaním závad a platením. Ide o tzv. anonymné služby.

II. Pri všetkých ostatných službách musíte mať eID kartu (elektronický občiansky preukaz – občiansky preukaz s čipom) a prihlásiť sa na portál – www.slovensko.sk zadáním bezpečnostného osobného kódu (BOK).

III. Zo 79 sprístupnených transakčných elektronických služieb sa pri 23 vyžaduje pred odoslaním podania autorizácia kvalifikovaným elektronickým podpisom. Musíte teda disponovať certifikátmi na jeho vytvorenie (sú súčasťou eID karty). Systém Vás sám vyzve pred odoslaním takéhoto podania – formulára na autorizáciu kvalifikovaným elektronickým podpisom. Všeobecne možno povedať, že autorizáciu požadujeme, ak osobitný všeobecne záväzný právny predpis ustanovuje vlastnoručný podpis ako povinnú náležitosť podania, aj listinného. Ide o tieto transakčné služby:

1. Ohlasovanie vzniku, zániku alebo zmeny poplatkovej povinnosti za komunálne odpady a drobné stavebné odpady
2. Podávanie daňového priznania k dani za psa
3. Podávanie daňového priznania k dani za predajné automaty
4. Oznamovanie o vzniku, zániku alebo zmene daňovej povinnosti k dani za užívanie verejného priestranstva
5. Oznamovanie o vzniku, zániku alebo zmene daňovej povinnosti k dani za ubytovanie
6. Podávanie mesačných prehľadov k dani za ubytovanie
7. Podávanie spoločného daňového priznania k dani z nehnuteľností, psa, prístrojov a automatov
8. Podávanie daňového priznania k dani za nevýherné hracie prístroje
9. Poskytovanie úľavy zo sankcií alebo odpustenie sankcií pre daňový subjekt
10. Povoľovanie odkladu platenia dane a povoľovanie splátok
11. Vrátenie pomernej časti dane
12. Povoľovanie odberu podzemných vôd (studňa) a zriadenie drobnej vodnej stavby
13. Oznamovanie zmeny používaných palív a surovín, zmeny technologických zariadení malých zdrojov a zmeny ich využívania a ich prevádzku po vykonaných zmenách
14. Vydávanie rozhodnutí o zvláštnom užívaní miestnej komunikácie
15. Vydávanie rozhodnutí o uzávierke miestnej komunikácie
16. Ohlasovanie o ukončení prác na rozkopávke miestnych komunikácií
17. Poskytovanie finančného príspevku na prevádzku sociálnej služby
18. Poskytovanie finančného príspevku na sociálnu oblasť
19. Poskytovanie prepravej služby
20. Poskytovanie sociálnej služby v zariadení pre seniorov
21. Poskytovanie opatrovateľskej služby
22. Poskytovanie jednorazovej dávky v hmotnej núdzi
23. Poskytovanie stravovania v jedálni

Elektronické služby sú na portáli zoradené do segmentov a používateľ má možnosť ich rôznym spôsobom vyhľadávať. Návod sa nachádza priamo na portáli.

Používanie portálu je bezplatné. Ak je s elektronickou službou spojená úhrada správneho poplatku v zmysle zákona č. 145/1995 Z. z. o správnych poplatkoch v znení neskorších predpisov, na základe ustanovenia § 6 ods. 2 tohto zákona je sadzba poplatku 50 % z poplatku určeného podľa sadzobníka.

Veríme, že portál elektronických služieb mesta Levoča Vám uľahčí komunikáciu s mestským úradom.

Ing. Jarmila Lisoňová
vedúca oddelenia organizačného
a vnútornej prevádzky Mestského úradu Levoča

Oznámenie Mestského úradu Levoča o doručovaní elektro- nických úradných dokumentov

Mesto Levoča v súlade so zákonom č. 305/2013 Z. z. o elektronickej podobe výkonu pôsobnosti orgánov verejnej moci a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o e-Governmente) v znení neskorších predpisov vytvára nasledujúcich 107 typov rozhodnutí v správnom alebo inom konaní ako elektronické úradné dokumenty, ktoré sú v zmysle citovaného zákona autorizované kvalifikovanou elektronickou pečiatkou mesta Levoča a kvalifikovanou elektronickou časovou pečiatkou.

- 1.-30. Rozhodnutia z oblasti správy miestnych daní a miestneho poplatku za komunálne odpady a drobné stavebné odpady
31. Rozhodnutie o nespístupnení informácií
32. Rozhodnutie o čiastočnom sprístupnení/nesprístupnení informácií
- 33.- 35. Rozhodnutia o zákaze verejného kultúrneho podujatia a o prerušení verejného kultúrneho podujatia
36. Súhlas mesta na vykonanie ohňostrojových prác (§ 54 ods. 5 písm. d) zákona č. 58/2014 Z. z.)
37. Súhlas, záväzné stanovisko, stanovisko alebo vyjadrenie k podnikateľskej a inej činnosti PO a FO a k umiestneniu prevádzky na území mesta v zmysle osobitných predpisov (§ 4 ods. 3 písm. d) zákona č. 369/1990 Zb.)
38. Povoľenie na predaj výrobkov a poskytovanie služieb na trhoviskách miestach - príležitostných trhoch na území mesta Levoča (zákon č. 178/1998 Z. z.)
39. Oznámenie výsledku vybavenia petície
40. Osvedčenie o zápise do evidencie SHR (v zmysle zákona č. 219/91 Zb.)
41. Súhlas MZ so zriadením chovného zariadenia na chov alebo držanie nebezpečných živočíchov (§ 39 ods. 3 písm. f) zákona č. 39/2007 Z. z.)
- 42.- 44. Rozhodnutia mesta z oblasti správy pozemných komunikácií (zriadenie vjazdu, povolenie uzávierky, obchádzky a odklonu premávky, spáchanie priestupku)
- 45.- 52. Rozhodnutia o malých zdrojoch znečisťovania ovzdušia (zákon č. 137/2010 Z. z.)
53. Rozhodnutie o spáchaní priestupku podľa § 115 ods. 3 písm. a) zákona č. 79/2015 Z. z. o odpadoch a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov
54. Rozhodnutie o uložení pokuty podľa § 115 ods. 2 písm. a) zákona č. 79/2015 Z. z.
55. Rozhodnutie o súhlase na výrub drevín (zákon č. 543/2002 Z. z.)
56. Rozhodnutie o povolení zvláštneho užívania miestnych komunikácií (zákon č. 135/1961 Zb.)
57. Územné rozhodnutie (zákon č. 50/1976 Zb.)
58. Rozhodnutie o umiestnení stavby (zákon č. 50/1976 Zb.)
59. Rozhodnutie o využívaní územia (zákon č. 50/1976 Zb.)
60. Rozhodnutie o chránenej časti krajiny (zákon č. 50/1976 Zb.)
61. Rozhodnutie o stavebnej uzávere (zákon č. 50/1976 Zb.)
62. Vydanie územnoplánovacej informácie
63. Stavebné povolenie (zákon č. 50/1976 Zb.)
64. Povoľenie terénnych úprav prác (zákon č. 50/1976 Zb.)
65. Kolaudačné rozhodnutie (zákon č. 50/1976 Zb.)
66. Rozhodnutie o zmene v užívaní stavby (zákon č. 50/1976 Zb.)
67. Rozhodnutie o dodatočnom povolení stavby (zákon č. 50/1976 Zb.)
68. Rozhodnutie o odstránení stavby (zákon č. 50/1976 Zb.)
69. Rozhodnutie o vypratání stavby (zákon č. 50/1976 Zb.)
70. Rozhodnutie o vykonaní neodkladných zabezpečovacích prác (zákon č. 50/1976 Zb.)
71. Iné rozhodnutie v rámci štátneho stavebného dohľadu (zákon č. 50/1976 Zb.)
72. Stavebné povolenie reklamnej stavby
73. Rozhodnutie o zmene stavby pred jej dokončením
74. Záväzné stanovisko podľa § 120 a § 140
75. Rozhodnutie o spáchaní priestupku a uložení pokuty podľa § 105 zákona č. 50/1976 Zb.
76. Rozhodnutie o spáchaní správneho deliktu a uložení pokuty podľa § 106 zákona č. 50/1976 Zb.

77. Povoľenie odberu podzemných vôd (studňa)
78. Povoľenie na zriadenie drobnej vodnej stavby
79. Rozhodnutie o spáchaní priestupku na úseku ochrany vôd, vodných tokov a vodných stavieb podľa ust. § 77 ods. 3 písm. a) zákona č. 364/2004 Z. z.
80. Povoľenie na umiestnenie dopravného značenia
- 81.- 82. Rozhodnutia o zákaze podujatia (verejného telovýchovného, športového a turistického), o určení podmienok konania podujatia (verejného telovýchovného, športového a turistického)
83. Rozhodnutie o priznaní jednorazovej dávky v hmotnej núdzi (zákon č. 417/2013 Z. z.)
84. Rozhodnutie o odkázanosti na sociálnu službu
85. Rozhodnutie o zanedbávaní starostlivosti o povinnú školskú dochádzku žiaka (zákon č. 596/2003 Z. z.)
- 86.- 99. Druhostupňové rozhodnutia, kde v prvom stupni rozhodol riaditeľ ZŠ
100. Rozhodnutie - súhlas mesta s používaním symbolov mesta podľa ustanovenia § 1b ods. 1 zákona č. 369/1990 Zb.
101. Rozhodnutie o obmedzení prístupu k registratúrnym záznamom obsahujúcim osobné údaje (§ 16 ods. 2 písm. k) zákona č. 395/2002 Z. z.)
102. Oznámenie o zápise do registra adries
103. Rozhodnutie o nevyhovení žiadosti o určenie, zmenu alebo zrušenie súpisného čísla a orientačného čísla
104. Rozhodnutie o určení súpisného a orientačného čísla
105. Oznámenie vlastníkom budov o zmene alebo zrušení súpisného čísla a orientačného čísla zápisom do registra adries z dôvodu zmeny územného plánu, zmeny názvu ulice alebo prečíslovania budov
106. Rozhodnutie o zákaze zhromaždenia (§ 10 zákona č. 84/1990 Zb.)
107. Rozhodnutie resp. záväzné stanovisko k zmene druhu pozemku (zákon č. 220/2004 Z. z.)

Doručovanie elektronických úradných dokumentov prebieha takto:

1. Subjektom – účastníkom konania, ktorí majú elektronickú schránku na ústrednom portáli verejnej správy (www.slovensko.sk) aktivovanú na doručovanie, mesto doručuje elektronické úradné dokumenty do elektronickej schránky.

Upozorňujem adresátov elektronických úradných dokumentov, aby si obsah svojej elektronickej schránky pravidelne prezerali, pretože všetky elektronické úradné dokumenty doručujeme v režime „do vlastných rúk s fikciou doručenia“. Márnym uplynutím 15-dňovej úložnej lehoty nastávajú účinky doručenia, a to aj vtedy, ak sa adresát o tom nedozvedel.

2. Subjektom – účastníkom konania, ktorí nemajú elektronickú schránku na ústrednom portáli verejnej správy (www.slovensko.sk) aktivovanú na doručovanie, mesto doručuje listinný rovnopis elektronického úradného dokumentu s doložkou o autorizácii v zmysle vyhlášky Úradu podpredsedu vlády Slovenskej republiky pre investície a informatizáciu č. 85/2018 Z. z., ktorou sa ustanovujú podrobnosti o spôsobe vyhotovenia a náležitostiach listinného rovnopisu elektronického úradného dokumentu.

Listinný rovnopis elektronického úradného dokumentu má rovnaké právne účinky ako elektronický úradný dokument, z ktorého bol vyhotovený, rovnako doručenie listinného rovnopisu elektronického úradného dokumentu má rovnaké právne účinky ako doručenie elektronického úradného dokumentu.

V týchto prípadoch sa nerobí príslušné rozhodnutie ako listina - pôvodný listinný dokument opatrený pečiatkou a podpísaný perom. Primárne je vyhotovený elektronický úradný dokument.

Venujte, prosíme, popísanému spôsobu doručovania patričnú pozornosť a rešpektujte ho.

Ing. Jarmila Lisoňová
vedúca oddelenia organizačného
a vnútornej prevádzky Mestského úradu Levoča



Pohotovostná lekáreňská služba, október 2019

1.10.-4.10.

16:00 - 20:00 lekáreň Dr.Max
(Pri podkove 7)
20:00 - 22:30 lekáreň U Hada
(Nám. Majstra Pavla 13)

5.-6.10.07:00

08:00 lekáreň U Hada
(Nám. Majstra Pavla 13)
08:00 - 20:00 lekáreň Dr.Max
(Pri podkove 7)
20:00 - 22:30 lekáreň U Hada
(Nám. Majstra Pavla 13)

7.-11.10.

16:00 - 20:00 lekáreň Dr.Max
(Pri podkove 7)
20:00 - 22:30 lekáreň Pri Košickej
bráne (Košická ul. 22)

12.-13.10.

07:00 - 08:00 lekáreň Pri Košickej
bráne (Košická ul. 22)
08:00 - 20:00 lekáreň Dr.Max
(Pri podkove 7)
20:00 - 22:30 lekáreň Pri Košickej
bráne (Košická ul. 22)

14.-18.10.

16:00 - 22:30 lekáreň u Barborky
(V. Greschika 1)

19.10.

07:00 - 12:00 lekáreň u Barborky
(V. Greschika 1)
12:00 - 20:00 lekáreň Dr.Max
(Pri podkove 7)
20:00 - 22:30 lekáreň u Barborky
(V. Greschika 1)

20.10.

07:00 - 08:00 lekáreň u Barborky
(V. Greschika 1)
08:00 - 20:00 lekáreň Dr.Max
(Pri podkove 7)
20:00 - 22:30 lekáreň u Barborky
(V. Greschika 1)

21.-25.10.

16:00 - 22:30 lekáreň U Leva
(Nám. Majstra Pavla 25)

26.-27.10.

07:00 - 22:30 lekáreň U Leva
(Nám. Majstra Pavla 25)

28.-31.10.

16:00 - 22:30 Zelená lekáreň
(Železničný riadok 2)

„Jesenný“ zber objemného odpadu a elektroodpadu v meste Levoča 10. 10. 2019 - 16. 10. 2019

Technické služby mesta Levoča v zmysle platného VZN č. 24/2013 oznamujú občanom, že podľa nižšie uvedeného harmonogramu budú uskutočňovať jesenný zber objemného odpadu a elektroodpadu.

Objemným odpadom sa rozumie zložka komunálneho odpadu, ktorá sa svojím rozmerom a hmotnosťou nezmestí do zberných nádob používaných v systéme zberu. Patrí sem starý nábytok, koberce, vane, umývadlá, dvere, radiátory a podobne. **Nie komunálny a stavebný odpad!**

Elektroodpad z domácností je elektroodpad, ktorý pochádza z domácností fyzických osôb a z obchodných, priemyselných, inštitucionálnych a iných zdrojov, ktorý je svojím zložením a množstvom podobný tomu, ktorý pochádza z domácností fyzických osôb (napr. veľké a malé domáce spotrebiče, spotrebná elektronika, elektrické a elektronické nástroje, ktoré musia byť kompletne).

Objemný odpad a elektroodpad určený k vývozu žiadame občanov vyložiť **najskôr** deň vopred po 18.00 hodine a **najneskôr** v stanovený deň do 6.00 hodiny pred svoje rodinné domy na chodníky. Nie na cestu!

V stanovený deň vyvezú pracovníci TS pripravený odpad na Zberný dvor. Zároveň dôrazne upozorňujeme občanov, aby na vývoz pripravili iba uvedené druhy odpadov. Iné druhy odpadu ako OBJEMNÝ ODPAD A ELEKTROODPAD nebudú akceptované a budú ponechané na pôvodnom mieste!

Harmonogram vývozu podľa ulíc

10.10.2019 - Námestie Majstra Pavla a ulice historického jadra mesta: Košická, Ružová, Vetrová, Hradby, Uholná, Kláštorská, Baštová, Gymnaziálny priechod, Nová, Vysoká, G. Hermanna, Mäsiarska, Sirotínska, Špitálska, Dlhá, Bottova, Žiacka, Kasárnská, Mórica, Kukučínova, M. Hlaváčka.

11.10.2019 - Prešovská, F. Kráľa, Námestie Štefana Kluberta, Štúrova, Za sédriou, G. Haina, Krátka, M. R. Štefánika, Pri strelnici, Okružná, Pod vinicou.

14.10.2019 - Nad tehelnou, Poľná, Nový dvor, chatové oblasti: Fedorkin jarok, Hajduk, Stará hrhovská cesta, lokalita garáží: sídlisko Západ, sídlisko Pri prameni, na ul. Železničný riadok a Za sédriou. - odpad je potrebné vyložiť k zberným miestam na sídlisku

15.10.2019 - Potočná, Predmestie, Popradská cesta, Kežmarská ul., Mengusovská, Krivánska, Slavkovská, Ždiarska, Gerlachovská, Lomnická, Novoveská cesta, Pri podkove, Pri líkerke, Železničný riadok, Staničná, Probstnerova cesta.

16.10.2019 - Športovcov, Sadová, Vodárenská, Lúčna, Lesná, Ovocinárska, Kežmarská cesta, Ruskinovská, Levočská Dolina, Závada, Levočské kúpele, Kováčova vila.

Občania bývajúci na sídliskách môžu objemný odpad a elektroodpad vyložiť do 6:00 hod. v piatok (11.10.2019), prípadne v pondelok (14.10.2019) – v čase pravidelného vývozu ZKO – pri stanovištiach zberných nádob. Zároveň pripomíname občanom, že okrem termínov uvedených v tomto harmonograme je možné objemný odpad a elektroodpad doviezť do areálu Zberného dvora TS.

Technické služby mesta Levoča

OZNAMY MsÚ

PRESTAVBA NÁMESTIA MAJSTRA PAVLA V LEVOČI – II. etapa, časť B

Mesto Levoča oznamuje občanom, že v súlade s právoplatnými stavebnými povoleniami sa plánujú začať v mesiaci október 2019 stavebné práce na stavbe: „Prestavba Námestia Majstra Pavla v Levoči - II. etapa, časť B“. Uvedená stavba sa realizuje z finančných prostriedkov Ministerstva financií SR a dotácie VÚC Prešovského samosprávneho kraja. Cieľom rekonštrukcie je zvýšenie bezpečnosti, konkurencieschopnosti a skvalitnenia stavu Námestia Majstra Pavla prostredníctvom revitalizácie verejných priestranstiev.

Zároveň prosíme občanov a organizácie o zhovievavosť a súčinnosť pri realizácii prác na stavbe, počas ktorých bude zmenený dopravný režim na Námestí Majstra Pavla. Presný termín zahájenia stavebných prác a s tým súvisiace zmeny v dopravnom režime a grafikone MHD budú zverejnené na úradnej tabuli a webovom sídle mesta, sociálnych sieťach a na zastávkach MHD.

Ďakujeme za porozumenie.

Mesto Levoča oznamuje občanom a širokej verejnosti, že v súlade s Oznámením k ohláseniu stavebných úprav a udržiavacích prác č. SOÚ 1675/13550/19-180, vydaným Obcou Kurimany – stavebným úradom, v mesiaci september 2019 začalo prostredníctvom dodávateľa stavby Moon Management s.r.o. Bratislava, realizáciu projektu s názvom: Zvyšovanie energetickej účinnosti budovy ZUŠ, Námestie Majstra Pavla, Levoča. Tento projekt je financovaný z Environmentálneho fondu a rozpočtu mesta. Cieľom projektu je výmena okien a vchodových dverí, repasácia brán a vchodových dverí z átria, zhotovenie záďveria pri vstupe do budovy, zateplenie časti stropov nad 2. NP. Predpokladaný termín ukončenia stavby je november 2019.

Miroslav Jablonovský, Mesto Levoča

V prípade, že vlastníci poľnohospodárskej pôdy v katastrálnom území Levoča, ktorí ju prenajímajú spoločnosti TATRA-AGROLEV, s. r. o., majú záujem o ukončenie nájmu pôdy pre túto spoločnosť, Mesto Levoča je pripravené poskytnúť týmto vlastníkom súčinnosť v podobe konzultácií na odd. majetkovom Mestskom úrade v Levoči v štandardných úradných hodinách, t. j. od 8:00 do 11:30 a od 12:00 do 15:00 (resp. do 16:00 v stredu a do 14:00 v piatok).

Martin Drahomírečný, Mesto Levoča

ZAČIATOK ČINNOSTI MIESTNEJ OBČIANSKEJ PORIADKOVEJ SLUŽBY V MESTE LEVOČA

Mesto Levoča sa zapojilo do vyhlásenej výzvy, kód výzvy: OPĽZ-PO5-2018-1, v rámci Operačného programu Ľudské zdroje a podalo projekt „Miestna občianska poriadková služba v meste Levoča“. Mesto na tento účel získalo nenávratný finančný príspevok vo výške 191 160,80 eur, čo predstavuje 95% z celkových oprávnených výdavkov projektu a 5%, t. j. 10 061,09 eur, je výška spolufinancovania mesta z vlastných zdrojov. Od septembra 2019 do augusta 2021 v meste Levoča a v mestskej časti Levočské Lúky pôsobi 8 jej členov. 4 členovia budú vykonávať svoju činnosť v meste Levoča a 4 členovia v mestskej časti Levočské Lúky. Pracovať budú vo dvojiciach v ranných a poobedňajších hodinách. V prípade potreby aj po 22.00 hod., alebo aj počas víkendov. Svoju činnosť budú vykonávať v koordinácii s Mestskou políciou Levoča. Členovia MOPS majú reflexnú vestu s označením „Miestna občianska poriadková služba“, na ktorej je umiestnený preukaz člena MOPS s fotografiou. Medzi hlavné úlohy miestnej občianskej poriadkovej služby bude patriť zvyšovanie úrovne ochrany verejného poriadku a bezpečnosti v lokalitách ich pôsobenia, ochrana životného prostredia, ochrana mestského a súkromného majetku, dohľad a zabezpečovanie bezpečnosti detí pri odchode a príchode detí zo školy v okolí zastávky autobusu a mnohé iné činnosti. Pevne veríme, že v mieste ich pôsobenia budú členovia MOPS prínosom pre občanov mesta a svojou činnosťou budú prispievať k zlepšovaniu bezpečnosti a kvality života miestnych komunít.

Mgr. Peter Petruška, Mestská polícia Levoča



EURÓPSKA ÚNIA
Európsky sociálny fond
Európsky fond regionálneho rozvoja



OPERAČNÝ PROGRAM
ĽUDSKÉ ZDROJE

SPOLOČENSKÁ RUBRIKA

Významné životné jubileá v mesiaci október 2019 oslávia:

92 rokov

Anna Baníková

88 rokov

Mária Feciková, Michal Hlaváč,
František Zumrik

86 rokov

Emília Kramarčíková, PaedDr. Ján Ličko

85 rokov

Imrich Mitter

84 rokov

Alžbeta Parová, Mária Podolská

81 rokov

Terézia Bogyová, Alžbeta Dudičová,
Anna Faltinová, Ján Marušák

80 rokov

Emília Kamenická, Etela Labudová,
Mária Labudová

79 rokov

František Hasaj, Anna Hrubiznová

78 rokov

Lýdia Hanisková, Terézia Kukurová,
Mária Straková, Juraj Süč

77 rokov

Imrich Cisko, Július Fekete, Michal Mišičko

70 rokov

Helena Halčinová, Anna Husková

**Všetkým oslávencom srdečne blahoželáme,
prajeme pevné zdravie a veľa životného
optimizmu do ďalších rokov života.**

Vitajte medzi nami:

Mei Lee Mellor
Zuzana Valocková
Martin Zoričák

Manželstvo uzavreli:

Ján Kriššák a Zuzana Biková
Kamil Schvarcz a Mgr. PhDr. Zuzana Langová
MDDr. Jakub Jánošík a MUDr. Barbora Lešková
Ladislav Wagner a Adriána Wagnerová
Miloš Hofferek a Lucia Skasková
Tomáš Spišák a Lucia Dravecká
Stanislav Gallovič a MUDr. Klaudia Dvorčáková
Rastislav Karnek a Marcela Kotrasová
Mgr. Ivan Frankovič a Mgr. Zuzana Pekarčíková
Marián Gál a Dagmara Medvedová

Opustili nás:

Helena Augustiňáková, rok nar. 1932
Ján Brincko, rok nar. 1939
Helena Urbanová, rok nar. 1940
Anna Medvecová, rok nar. 1952
Vladimír Vojčík, rok nar. 1967
Stanislav Spišák, rok nar. 1970

TEPOVANIE BUBLINKA

Tepujem hĺbkovo, profesionálnym strojom sedačky,
koberce, matrace..

tel. číslo: 0950 511 616

Kronika významného levočského meštana – Gašpara Haina

Do písomnej podoby – do kroník zaznamenalo v minulosti život okolo seba niekoľko Levočanov. Dnes tieto ich zápisky slúžia ako cenný zdroj informácií pre poznávanie dejín. Za najvýznamnejšiu a najobsažnejšiu kroniku spätú s dejinami Levoče sa pokladá kronika Gašpara Haina.



A krónika címlapja. (Eredeti nagyság.)

Okrem jeho činnosti v mestskej správe významný prínos predstavujú jeho zápisky v podobe kroniky, do ktorej zaznamenával okolité dianie. Kronika je písaná v latinskom a nemeckom jazyku. Originál sa pravdepodobne nezachoval, existuje ale viacero odpisov. Hainove záznamy vyšli aj v tlačenej podobe, ich slovenský preklad zatiaľ chýba. Úplný názov je *Zipserische oder Leutscha-verische Chronica vndt Zeit-beschreibung zusammen getragen der Lieben Posterität zur nachricht von Caspar Hain*, čo je možné preložiť ako *Spišská alebo Levočská kronika a dobový opis*, ktorý spísal a pre milých nasledovníkov ako správu zanechal Gašpar Hain.

Kronika zachytáva obdobie rokov 744 – 1684. To znamená, že rovnako ako pri iných kronikách, je potrebné myslieť na to, že autor nemusel mať niektoré informácie „z prvej ruky“, resp. ich sám nezažil – Hain vo svojej kronike zaznamenal aj obdobie ďaleko pred jeho narodením. Zdrojom informácií, a to najmä k starším dejinám, mu boli knihy Jordanesa, Aenea Sylvia Piccolominiho – neskoršieho pápeža Pia II. a Antonia Bonfiniho. Práve tieto údaje sú veľakrát nesprávne či nepresné. Hain pri písaní vychádzal aj z kroník a zápisov predchádzajúcich predstaviteľov mestskej správy. Čerpal tiež zo zápisov svojho starého otca Gašpara Cramera a svojho otca Mikuláša Haina. Využil pramene z mestského archívu a pravdepodobne čerpal aj zo svojej súkromnej, obsahovo bohatej knižnice.

Až do začiatku 16. storočia sú zápisy v kronike viažuce sa k jednotlivým rokom veľmi stručné a nepravdivé. Od spomenutej doby je zaznamenávaný

Gašpar Hain sa narodil 17. februára 1632 v Košiciach. Patril k významným mestským funkcionárom, v rokoch 1658 – 1664 bol rektorom levočskej mestskej školy, 1664 – 1679 členom levočskej mestskej rady, 1674 – 1675

a 1682 – 1683 richtárom Levoče. Bol vzdelaným človekom – absolvoval štúdiá v nemeckom Wittembergu, mal prehľad v domácej aj zahraničnej politike. Zastupoval Levoču na celokrajinských rokovaníach, na sneme aj u panovníka.

už každý rok. Hain uvádza podrobnosti z fungovania mestskej správy, zaznamenáva richtárov a členov mestskej rady, popisuje niektoré prípady trestného súdництва, prírodné pohromy a požiare v Levoči, ale aj v iných lokalitách na Spiši. Spomína rozšírenie evanjelického náboženstva v meste a v regióne – reformáciu. Hain v kronike popisoval tiež širšie – celokrajinské – politické udalosti a boj proti Turkom. Pozornosť venoval aj stavovským povstaniam a ich dôsledkom na život v Levoči.

Kronika predstavuje bohatý zdroj informácií pre poznanie a pochopenie obdobia, v ktorom Gašpar Hain žil, ale aj predošlých časov. Najpodrobnejšou a z historického hľadiska najhodnotnejšou časťou kroniky sú záznamy z obdobia, počas ktorého Hain pôsobil v rôznych funkciách. Jej hodnota spočíva takisto v tom, že obsahuje opis udalostí odohrávajúcich sa v Levoči pred rokom 1550, teda pred rokom, v ktorom väčšina mestských písomností zhorela pri obrovskom požiari. Na jej základe je možné skúmať hospodárske a politické dejiny, ale tiež dejiny každodenného života. O mnohých udalostiach, ktoré

sa v minulosti odohrali v Levoči alebo na Spiši sa dozvedáme iba vďaka tejto kronike.

Nedávno sa uskutočnila inaugurácia prezidentky Slovenskej republiky. Ako ukážku z kroniky uvádzame voľný preklad zápisu podobnej udalosti – slávnostnej ceremónie v Levoči pri príležitosti zvolenia Leopolda I. Habsburského za cisára.

Dňa 18. júla 1658 bol vo Frankfurte nad Mohanom za cisára Svätej ríše rímskej nemeckého národa zvolený Leopold I. (pre naše dejiny je tento panovník významný tým, že od roku 1655 bol aj uhorským kráľom). Slávnostná ceremónia k tejto významnej udalosti sa uskutočnila v šiestich mestách (Hain mal na mysli združenie slobodných kráľovských miest na území dnešného východného Slovenska. Pôvodne šlo o združenie piatich miest – tzv. Pentapolitanu, približne od polovice 17. storočia do zväzku miest pribudol aj Kežmarok. Dôvodom vzniku združenia boli hlavne obchodno-ekonomické záujmy.) dňa 4. augusta 1658. Tu u nás v Levoči sa pred kázňou zaspievalo

Herr Gott, dich loben wir v nemčine a po kázni v latinčine (Text piesne napísal Martin Luther – zakladateľ evanjelickej cirkvi augsburského vyznania – ako preklad obohatený o krátke rozšírenie latinského Te Deum – Teba Božie chválim. Evanjelici mali v tom čase v Levoči silné zastúpenie.). Hralo sa na organe, trúbkach, tympanoch a ďalších hudobných nástrojoch. Počas spevov na dvore kostola trikrát mušketai vystrelilo 20 strelcov. O jedenástej hodine sa spievalo na kostolnej veži, na to sa rozoznali trúbky, vzápätí sa ceremónia presunula na hradby. Začalo sa pri Nižnej bráne (dnes už nejestvuje), trikrát sa strieľalo pred vinárňou, vystrelilo sa tiež z mažiara (delostrelecká zbraň) a na to sa opäť spievalo na kostolnej veži. Celý tento proces sa opakoval trikrát. Deň bol prežitý v radosti.

Pre záujemcov a milovníkov dejín je Hainova kronika v tlačenej podobe k dispozícii na štúdium v bádateľni Spišského archívu v Levoči.

Mgr. Michaela Kurinová, PhD.
Spišský archív v Levoči



PONUKA SUV CITROËN

CITROËN C3 AIRCROSS SUV

UŽ ZA **13 690 €**



ZIMNÉ
PNEUMATIKY

4 ROČNÁ
ZÁRUKA

NOVÝ CITROËN C5 AIRCROSS SUV

UŽ ZA **18 990 €**

8 ROČNÁ
ASISTENCIA



Akcia platí od 1. 9. do 31. 10. 2019. Uvedené ceny platia na C3 Aircross Live PureTech 110 a C5 Aircross Live PureTech 130 po odpočítaní komfort bonusu a pri využití Citroën Privilege. 4 ročná záruka je záruka EssentialDrive s limitom 60 000 km.

Pozývame Vás do nášho showroomu na predvážacie jazdy.

Váš Citroën Brantner Nova, Sadová 13, 052 01 Spišská Nová Ves, tel.č.: 053/446 30 33, citroennova@stonline.sk



SLOVENSKÉ NÁRODNÉ MÚZEUM
SPIŠSKÉ MÚZEUM V LEVOČI

OKTÓBER '19

24. (štvrtok)

aktuálne výstavy

stále expozície

NKP - Spišský hrad

**PhDr. Marta Kučerová,
Mgr. Martin Stejskal:
AKO PUTOVALI LEVOČANIA
V STREDOVEKU NA ZÁPAD**

Prednáška z cyklu Pohľady do minulosti
16:00, historická radnica

LÖCSE 1918 – LEVOČA 1919

Výstavná sieň historickej radnice
v Levoči

**DOM MAJSTRA PAVLA
HISTÓRIA MESTA LEVOČA**

Otvorené denne 9.00 - 17.00

Otvorený denne 9.00 - 17.00

Posledný vstup o 16:00

Zmena programu vyhradená.

Nám. Majstra Pavla 40, 054 01 Levoča, tel.: 053/4512786, info@spisskemuzeum.com, www.spisskemuzeum.com, www.snm.sk

Mediálni partneri **Pravda** • **tasr** •

Kultúra v Levoči

október 2019

GALÉRIA MESTA LEVOČA

VSTUP VOĽNÝ

IGOR TIŠIN - OBRYSY NEMOŽNÉHO

VÝSTAVA JEDNÉHO Z NAJVÝZNAMNEJŠÍCH SÚČASNÝCH BIELORUSKÝCH VÝTVARNÍKOV.

VÝSTAVA POTRVÁ DO 19. 10. 2019

8.

UTOROK

18:00 h.

MESTSKÉ DIVADLO

14€

UŽ TI NIKDY NENALETÍM

RÉŽIA: MICHAL SPIŠÁK

HRAJÚ: MAROŠ KRAMÁR, MARKO IGONGA, H. MIČKOVICOVÁ/L. BARILÍKOVÁ

10.

ŠTVRTOK

10:00 h.

KINO ÚSMEV

ORGANIZOVANÉ

DYCHOVKA TROCHU INAK

VÝCHOVNÝ KONCERT DYCHOVEJ HUDBY MESTA LEVOČA

PREKVAPENIE V PODOBE ZAUJÍMAVÉHO HUDOBNÉHO HOŠŤA

13.

NEDEĽA

10:00 h.

KINO ÚSMEV

9€

SMEJKO A TANCULIENKA

5. VÝROČIE SMEJKO A TANCULIENKA: VŠETKO NAJLEPŠIE!

LÍSTKY KÚPITE LEN V SIETI TICKETPORTAL.SK

22.

UTOROK

10:00 h.

VESTIBUL KINA ÚSMEV

VSTUP VOĽNÝ

ROZHOVOR S FARBAMI

OTVORENIE VÝSTAVY A VERNISÁŽ PRIJÍMATEĽOV SOCIÁLNEJ SLUŽBY

ORGANIZÁTOR: HUMANITÁR, N. O., VÝSTAVA POTRVÁ DO 15.11.2019

22.

UTOROK

17:00 h.

KONGRESOVÁ SÁLA

VSTUP VOĽNÝ

SPOLOČENSKO-KULTÚRNY VEČER

PROGRAM A POSEDENIE S PRIMÁTOROM MESTA LEVOČA PRI PRÍLEŽITOSTI MESIACA ÚCTY

K STARŠÍM. SO SVOJÍM KONCERTOM VYSTÚPI SPEVÁČKA JADRANKA.

23.

STREDA

19:00 h.

KINO ÚSMEV

15€

NESKORO VEČER

ZÁBAVNÁ TALKSHOW PETRA MARCINA

HOSTIA: ZUZANA TLUČKOVÁ, PETER SKLÁR A TOMÁŠ BEZDEDA

25.

PIATOK

18:00 h.

GALÉRIA MESTA LEVOČA

VSTUP VOĽNÝ

PETER KRUPA

VERNISÁŽ VÝSTAVY LEVOČSKÉHO UMEĽCA

VÝSTAVA POTRVÁ DO 20.12.2019

pripravujeme



MESTSKÉ
KULTÚRNE
STREDISKO
MESTA LEVOČA



GALÉRIA
MESTA
LEVOČA



MESTSKÉ
DIVADLO
LEVOČA

Predpredaj vstupeniek:

MESTSKÉ KULTÚRNE STREDISKO
MESTA LEVOČA

Nám. Majstra Pavla 54
od 7.00 – 16.00 hod.

a hodinu pred začiatkom predstavenia.

053 / 451 2522

msks.levoca.sk

msks@levoca.sk

facebook.com/kulturavlevoci

instagram.com/kulturavlevoci

ZMENA PROGRAMU VYHRADENÁ!

lístky v predaji

UŽ TI NIKDY NENALETÍM

réžia: Michal Spišák

8.10.2019 o 18.00 h.

Mestské divadlo • Levoča



HUDOBNÝ FESTIVAL

STARODÁVNÁ MUZIKA POD RADNICOU V LEVOČI

23.11.2019

NEKORO VEČER

Talkshow
Petra Marcina

TALKSHOW

PETRA MARCINA

23.10.2019 o 19:00 • KINO ÚSMEV • LEVOČA



TAJOMNÁ
LEVOČA
2019





15
ST
P



JOKER

3., 4. (ŠTV, PIA) o 19:00 • Krimí, Dráma • 122 min. • USA • 5€

SD
P



PÁN MAZNÁČIK

5. (SOB) o 17:00 • 6. (NED) o 15:00 • Rodinná komédia • 97 min. • USA • 5€

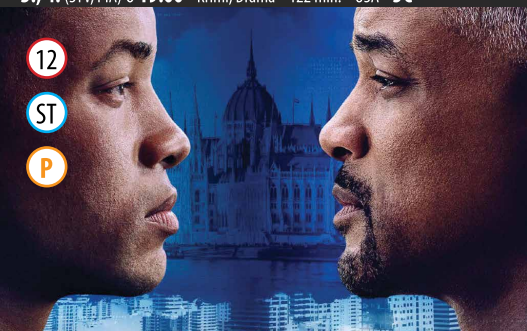
12
ČT
P



VIEŠ UDRŽAŤ TAJOMSTVO?

5. (SOB) o 19:00 • Romantická komédia • 94 min. • USA • 5€

12
ST
P



BLÍŽENEC

10., 11. (ŠTV, PIA) o 19:00 • Akčný, Sci-fi • 117 min. • USA • 5€

15
ST
P



ZLATOKOPKY

12. (SOB) o 19:00 • Dráma • 109 min. • USA • 5€

7
SD
P



VLÁDKYŇA ZLA 2

17. (ŠTV) o 19:00 • 18. (PIA) o 17:00 • Rodinný, Fant. • 119 min. • USA • 5€

SD
P



OVEČKA SHAUN VO FILME: FARMAGEDDON

19. (SOB) o 17:00 • 20. (NED) o 15:00 • Animovaný • 87 min. • VB • 5€

18
OV
P



PRAŽSKÉ ORGIE

19. (SOB) o 19:00 • Dráma • 90 min. • ČR/SR • 5€

15
ST
P



ZOMBIELAND: RANA ISTOTY

24., 25. (ŠTV, PIA) o 19:00 • Hororová komédia • 100 min. • USA • 5€

SD
P



SNEŽNÝ CHLAPEC

25.-26. (PIA, SOB) o 17:00 • Animovaný • 97 min. • USA • 5€

12
OV
P



POSLEDNÁ ARISTOKRATKA

26. (SOB) o 19:00 • Komédia • 110 min. • ČR • 5€

SD
P



RODINA ADDAMSOVCOV

31., 1., 2. (ŠTV, PIA, SOB) o 17:00 • Animovaný • 84 min. • USA • 5€

15
ST
P



TERMINÁTOR: TEMNÝ OSUD

31., 1., (ŠTV, PIA) o 19:00 • Akčný, Sci-fi • 120 min. • USA • 5€

15
OV
P



AMNESTIA

2. 11. (SOB) o 19:00 • Dráma • 110 min. • SR/ČR • 5€

12



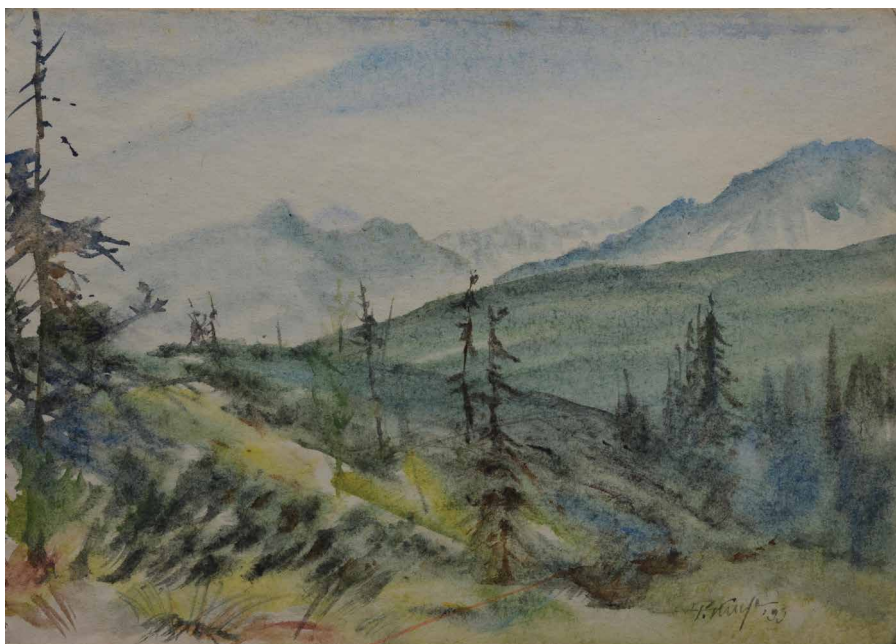
SNOW FILM FEST 2019

9. 11. (SOB) od 17:00 • Festival dokumentárnych filmov • 2€



PETER KRUPA

Peter Krupa sa počas svojej desaťročia trvajúcej tvorivej práce suverénne pohyboval vo viacerých výtvarných médiách (spomeňme aspoň maľbu, kresbu, grafiku, fotografiu, keramiku či prútené objekty). Jeho dielo by teda bolo možné nanovo vystaviť vo svojej komplexnosti, v bohatosti tém a rôznorodosti techník, prístupov a poetík - kurátori tejto rovnomennej výstavy sa však rozhodli inak. Podujali sa predstaviť tohto tvorcu selektívnejšie, so zameraním na jeden z jeho hodnotovo vrcholných umeleckých záberov, konkrétne na akvarelovú tvorbu zo 70-tych, 80-tych i 90-tych rokov minulého storočia s tematickým ukotvením najmä do krajiny Spiša, spišskej dediny či historických miest. Výstava má ambíciu zhromaždiť a predstaviť autorove akvarely v širokom rozsahu a doplniť ich aj o gvaše či kresby z jeho doteraz nezobraných skicárov. Ukazuje sa, že tieto „skice“ napokon môžu byť v istom zmysle aj samonosné, môžu vytvárať zhluky ostrovov, súostrovia - pamäte a času. Výstava „Peter Krupa“ prináša Petra Krupu toho istého a predsa nečakane iného a ponúka množstvo diel



z autorovej tvorby, ktoré ste doteraz nemali príležitosť vidieť.

**Vernisáž výstavy sa uskutoční
25. októbra 2019 o 18:00 hodine
v priestoroch Galérie mesta Levoča,
Námestie Majstra Pavla 43, Levoča.**

Trvanie výstavy:

25. 10. 2019 - 20. 12. 2019

Miesto: **Galéria mesta Levoča,**

Námestie Majstra Pavla 43

Kurátor: Peter Milčák, Peter Krupa mladší

VSTUP VOĽNÝ



HOSTIA:
herečka
ZUZANA TLUČKOVÁ
herec
PETER SKLÁR
spevák
TOMÁŠ BEZDEDA

TALKSHOW PETRA MARCINA
23.10.2019 o 19.00 h. KINO ÚSMEV LEVOČA
 vstupné - 15€
 Lístky kúpite v pokladni MsKS Levoča, Námestie Majstra Pavla 54, Levoča 053/451 2522

Knižnica Jána Henkela v Levoči

web: kniznicalevoca.sk Instagram: kniznicalevoca FB: facebook.com/kniznicajanahenkela
e-mail: info@kniznicalevoca.sk Tel.: 053/451 2202 Mobil: 0910 788 895

Výstava komiksov

3. októbra

Do knižničného fondu našej knižnice pribudlo množstvo nových komiksov, a preto sme si pre vás pri príležitosti 24-hodinového dňa komiksov pripravili výstavu komiksov pre deti i pre dospelých. Žiakom ZŠ ponúkame taktiež výklad o histórii a zaujímavostiach zo sveta komiksov.

Let's talk!

8. októbra o 17:30 hod.

Chcete si zdokonaľiť vaše "speaking skills", oprášiť znalosti angličtiny, či sa jednoducho porozprávať o zaujímavých témach v cudzom jazyku? Pozývame vás na neformálne stretnutie Let's talk!, na ktorých sa budeme rozprávať o všeličom možnom po anglicky. Tieto stretnutia nie sú kurzom AJ. Nižšia úroveň znalosti angličtiny nie je prekážkou, budeme si navzájom pomáhať. Na prvom stretnutí budeme diskutovať o našich obľúbených knihách a knižných hrdinoch. Určené pre dospelých.

Jesenná tvorivá dielňa

9. októbra o 14:00 hod.

V októbri sme pre žiakov ZŠ pripravili tvorivú dielničku. Vyrábať si budeme rôzne jesenné dekorácie. Organizované podujatie pre školské kluby.

Knižný klub KJH

10. októbra o 17:00 hod.

Všetkých priateľov dobrej literatúry srdečne pozývame na stretnutie knižného klubu pri knihe G. G. Marquéza - Kronika vopred ohlásenej smrti. Prečítanie knihy nepodmieňuje účasť.

Škola chrbta

14. októbra o 10:00 hod.

Prednáška s názornými ukážkami o chrbtici, správnom držaní tela, správnom sedení a cvičení. Určené pre žiakov základných a stredných škôl. Organizované podujatie pre školy.

Konverzácia v ruštine - По-русски обо всём

14. októbra o 17:00 hod.

Oprášte svoje znalosti ruského jazyka a pridte sa k nám do knižnice porozprávať o všeličom možnom v ruštine. Vhodné aj pre začiatočníkov. Na prvom stretnutí sa zoznámime, a porozprávame sa o našich záľubách. Tieto stretnutia nie sú kurzom RJ.

Do knižnice so starými rodičmi

17. októbra o 16:00 hod.

Pre malých aj veľkých čitateľov sme pripravili stretnutie v knižnici pri knihách starých rodičov, ktoré im skrášlili detský vek, a na ktoré dodnes spomínajú.

Milí starí rodičia, prevetrajte knihovničku, vyberte svoju obľúbenú detskú knižku a pridte so svojimi vnúčatami do knižnice vzájomne sa potešiť krásnym slovom a roz-

pomienkou na detstvo.

Čo čítať alebo čo čítajú knihovníci

22. októbra o 16:30 hod.

Intimita čítania, pohrúženie sa do textu, záplava myšlienok. Čo prekvapilo, čo dojalo a čo sklamarilo čitateľov z radov knihovníkov. Pozývame vás na stretnutie čitateľov s knihovníkmi, ktorí vám porozprávajú o nových knihách v knižnici a o tom, čo práve čítajú.

Čítanie v pyžamkách aneb čtení v pyžamkách

28. októbra o 18:00 hod.

V októbri sa pri príležitosti 101. výročia vzniku prvej Československej republiky opäť stretne pri čítaní v pyžamkách. Na dobrou noc si tentokrát budeme čítať rozprávky a príbehy v češtine, aby sme nezabudli, a aby sa nám český jazyk nestal cudzím.

Utorkové popoludnia so spoločenskými hrami

každý utorok od 14:00 hod.

Aj počas školského roka sa budeme pravidelne stretávať pri spoločenských hrách. Vezmite do knižnice kamarátov, spolužiakov alebo celú rodinku a zabavte sa pri hrách ako Dixit, Dobble, Ubongo, Scrabble, Timeline, Rozprávkarí a pod.

Knižnica si vyhradzuje právo na zmeny v organizovaných podujatiach.

NOVÉ KNIHY NA MESIAC OKTÓBER

Beletria

Athill, Diana: Niekde ku koncu
Everett, Daniel: Dobrá noc a pozor na hady
Formanová, Gayle: Kam zmizla
Gilbert, Elizabeth: Podstata všetkých vecí
Jagielski, Wojciech: Noční pútnici
Lowry, Lois: Darca
Niedlich, Sebastian: Smrť a iné okamihy môjho života
Roy, Arundhati: Boh maličkostí
Rubinstein, Julian: Lupič džentlmen
Slimani, Leila: Uspávanka
Stefánsson, Jón Kalman: Ryby nemajú nohy
Szabolcsy, Witold: Vrah z mesta marhúl
Tamas, Gelert: Laserový muž
Tan, Shaun: Nový svet
Umlauf, Eva: Číslo na tvojom predlaktí je modré ako tvoje oči
Wenzlová Švábeková, Zdenka: Nesmieš povedať

Detektívky a trilery

Arlidge, M. J.: Líbi ma, nelíbi ma
Börjllind, Cilla a Rolf: Gangréna
Golding, Melanie: Blíženci
Christie, Agatha: 3x Hercule Poirot 3
Johnsrud, Ingar: Nesiem svoj kríž
King, Stephen: Doktor Spánok
Lagercrantz, David: Dievča, ktoré musí zomrieť
McFate, Sean: V hlbokej tme

Pupala, Richard: Čierny zošit
Tremayne, S. K.: Dvojčatá z ľadu

Romány pre ženy

Gregorová, Adriana: Druhá
Hunterová, Kristi Ann: Neželaná príťažlivosť
Klassenová, Julie: Hostinec v Ivy Hille
Moriartyová, Liane: Veľké malé klamstvá
O'Learyová: Spolubývajúca
Rimmerová, Kelly: Keď som ťa stratila
Riversová, Francine: Hlas vo vetre
Santopolla, Jill: Stratené svetlo
Steel, Danielle: Apartmán
Zamari, Michaela: Osud nevyjednáva

Náučná literatúra

Arendtová, Hannah: Pôvod totalitarizmu I-III
Carmine, Galo: Hovor ako TED
Fasnerová, Martina: Prvopočáteční čtení a psaní
Kiyosaki, Robert T.: Prečo bohatí čoraz viac bohatnú
Liška, Vladimír: Historické monumenty
Majtán, Milan: Naše prízviská
McCallum, Will: Ako sa zbaviť plastov
Sachs, George: Pomoc traumatizovanému dieťaťu
Vaľo, Michal: Nebo, peklo, politika
Jakušová, Ľubica: Dorastové lekárstvo
Svoboda, Zdeněk: Inkluzívni vzdelávaní
Vaculík, Juraj: Tvorba dynamického webu

Pre deti a mládež

Andersen, Hans Christian: lduškine kvety
Dziubaková, Emília: Poviem ti: Čo robia dinosauri
Hulpach, Vladimír: Príbehy zo Shakespeara
John, Jory; Barnett, Mac: Miles a Niles 2 a 3
Olujić, Grozdana: Nebeská rieka
Pastirčák, Daniel: O kresbe, čo ožila
Pospíšilová, Zuzana: Hasičské rozprávky
Pribilincová, Michaela: Pozitívne rozprávky
Saroyan, William: Tracyho tiger
Szymanowicz, Maciej: Rok v čarovnej krajine
Šingovská, Lenka: Po stopách kocúra Felixa
Voříšková, Marie: Čarovné pero
Webb, Holly: Timo, stratený kocúrik

Detická náučná literatúra

Bardíková, Petra: Ako zvieratá jedia
Hanáčková, Pavla: Prečo nie je tučňiakom zima
Hlušíková, Marta: Starovek pod lupou
Neobyčajné príbehy – 20 výnimočných dievčat, ktoré zmenili svet
Neobyčajné príbehy – 20 výnimočných chlapcov, ktorí zmenili svet

..a veľa ďalších! Kompletný zoznam noviniek nájdete na našej web stránke:
kniznicalevoca.sk

LET'S TALK!



...about books!

Príďte sa k nám do knižnice porozprávať o zaujímavých témach po anglicky. V októbri sa budeme rozprávať o knihách, o našich obľúbených autoroch a knižných hrdinoch, ale aj o všetcom inom.

**8. októbra 2019
o 17:30 hod.**

ПО-РУССКИ
ОБО ВСЁМ

Pre tých, ktorí si chcú oprášiť svoju ruštinu, sme pripravili konverzačné stretnutia v ruskom jazyku.

Na našom úvodnom stretnutí sa zoznámime a budeme sa rozprávať o našich záľubách.

Tešíme sa na vás!



**14. októbra 2019
o 17:00 hod.**

*Stretnutia nie sú kurzom anglického a ruského jazyka. Viac info nájdete na našich stránkach alebo sa nás opýtajte priamo v knižnici.

DO KNIŽNICE SO STARÝMI RODIČMI

17. OKTÓBRA 2019 O 16:00 HOD.



Milí starí rodičia,
prevetrajte knihovničku,
vyberte svoju obľúbenú detskú
knižku a príďte so svojimi
vnúčatami do knižnice
vzájomne sa potešiť krásnym
slovom a rozpomienkou
na detstvo.

ČÍTANIE V PYŽAMKÁCH
ANEBO
ČTENÍ V PYŽAMCÍCH

**28. OKTÓBRA
O 18:00 HOD.**

V októbri sa pri príležitosti 101. výročia vzniku prvej Československej republiky opäť stretneme pri čítaní v pyžamkách. Na dobrú noc si tentokrát budeme čítať rozprávky a príbehy v češtine, aby sme nezabudli, a aby sa nám český jazyk nestal cudzím.



Festival Starodávna muzika pod radnicou v Levoči

V novembri minulého roku pripravilo Mestské kultúrne stredisko mesta Levoča nové podujatie pod názvom Starodávna muzika. V meste Levoča a okolí už niekoľko rokov aktívne pôsobí skupina nadšencov zaoberajúcich sa dobovou hudbou. Títo umelci zozbierali a pripravili repertoár, ktorý sa kedysi hrával v Levoči, ale i na celom Spiši. Za uvedeným účelom boli tiež zrekonštruované pôvodné hudobné nástroje, vyhotovené ich repliky – čo svedčí o neúnavnosti a snahe o čo najdokonalejšie reprodukovanie tejto krásnej hudby.

Po dôkladnom prieskume sme dospeli k záveru, že v zrejme najpochmúrnejšom období roka, v novembri, v čase, kedy by sa mala vzdať úcta patrónke hudby - sv. Cecílii - sa v okolí nekoná žiadna väčšia hudobná slávnosť. Preto bolo z nášho hľadiska vhodné termín festivalu prispôbiť práve tejto príležitosti.

V rámci nultého ročníka (v novembri 2018) sa predstavili hudobníci, ktorí sa zaoberajú hrou na predovšetkým

stredoveké hudobné nástroje, akými sú ninery, gajdy, rámové bubny, psalter a rôzne strunové a sláčikové nástroje. Festival sa uskutočnil v priestoroch historickej mestskej radnice, v rytierskej sále, čo ešte umocnilo atmosféru prezentovanej stredovekej a renesančnej hudby. Účasť účinkujúcich bola medzinárodná, vystúpili hudobníci nielen zo Slovenska, ale i Maďarska a Poľska. Keďže nultý ročník sa stretol pre nás až s neočakávaným ohlasom u obecnstva a vysoko ho hodnotila i odborná

verejnosť, rozhodli sme sa v organizovaní festivalu pokračovať, ba ho i rozšíriť o ďalšie aktivity. S touto našou ideou sa stotožnila i porota Fondu na podporu umenia, ktorá sa rozhodla náš projekt podporiť z verejných zdrojov, vďaka čomu vieme účinkujúcich už i honorovať.

Tento rok bude program festivalu teda ešte bohatší, rozšírený o sprievodný program a aktivity. Zúčastnení umelci sa predstavia jednak vlastným, často-krát autorským repertoárom a jednak povinnou skladbou, ktorej predlohou bude lokálny zborník dobovej hudby – Levočský pestrý zborník, hudobná pamiatka zo 17. storočia. Tento zborník je nekonečnou inšpiráciou pre lokálnych i iných hudobníkov, no laická verejnosť často ani netuší, že sa takáto vzácna pamiatka zachovala a je možné z nej čerpať i v súčasnosti. Z hľadiska hudobnej histórie regiónu je nenahraditeľnou a unikátnou pamiatkou s nezameniteľnými a vzácnymi inštrumentálnymi skladbami. K tomuto zborníku sa hlásia štáty ako je Poľsko, Maďarsko i Nemecko. O jeho propagáciu a znovuzrodenie sa naši miestni nadšenci úpenlivo snažia. Pridanou hodnotou festivalu je teda i osвета v oblasti hudobných historických pamiatok, podpora lokálnej hudobníckej komunity, medzinárodnej spolupráce a samozrejme, dôstojná oslava patrónky hudobníkov. Sprievodným programom podujatia bude spomínaný workshop, v rámci ktorého sa účastníci festivalu budú mať možnosť oboznámiť s neobvyklými hudobnými



nástrojmi, ich výrobou, históriou, spôsobmi hry na ne. Taktiež pripravujeme tvorivé dielne pre deti, ukážku dobových tancov a šermu, ktoré budú počas prestávok medzi koncertmi dotvárať atmosféru festivalu. Naším cieľom totiž, samozrejme, nie je unúdiť návštevníkov podujatia formálnou atmosférou a nekonečnou šnúrou koncertov, ale naopak- vytvoriť príjemnú, priateľskú a rodinnú pohodu (hudobníci sami sú jedna veľká rodina), kde si na svoje prí-



du hudobní znalci, ale i menej nároční návštevníci, deti. Vstup na festival bude voľný, ľudia môžu pokojne prichádzať i odchádzať podľa vlastných preferencií programu. V závere festivalu sa uskutoční sympóziu, na ktorom sa účinkujúci s obecnstvom podelia o svoje skúsenosti, názory, plány a možnosti medzinárodnej spolupráce a zodpovedajú otázky z pléna. Festival prebehne 23.11.2019 so začiatkom v skorých popoludňajších hodinách. Veríme, že hlavný i sprievodný program festivalu priláka množstvo návštevníkov do unikátnych priestorov našej renesančnej

radnice a postará sa komplexný zážitok z dobovej hudby.

Týmto ďakujem našim spoluorganizátorom a partnerom, Mestu Levoča, SNM - Spišskému múzeu, Fondu na podporu umenia, Mgr. Vladimírovi Tomkovi, PhDr. Michalovi Smetankovi a predovšetkým Ing. Petrovi Marcinkovi za pomoc a spoluprácu pri realizácii nadchádzajúceho festivalu, na ktorý Vás i v ich mene srdečne pozývam za tím Mestského kultúrneho strediska.

Zuzana Kamenická, riaditeľka



RÍMSKOKATOLICKÁ CIRKEV

Začiatok mesiaca sv. ruženca.

Ruženec je evanjeliová modlitba a tak ju nazývajú dnes viac ako v minulosti duchovní pastieri a vedeckí pracovníci. Okrem toho sa lepšie pochopilo, ako ruženec usporiadané postupne rozvíja a dáva najavo, akým spôsobom sa Božie Slovo z milosrdného Božieho rozhodnutia zapojilo do ľudských osudov a uskutočnilo dielo vykúpenia, veď v ruženci sa príhodne po poriadku uvažuje o základných spasiteľných udalostiach, ktoré sa uskutočnili v Kristovi, od panenského počatia Božieho Slova a tajomstiev Ježišovo detstva až po vrcholné veľkonočné udalosti, to jest požehnané umučenie a slávne vzkriesenie, a ich účinky v rodiacej sa Cirkvi na Turíce i v samej Panne Márii, keď po tomto pozemskom živote bola s telom i s dušou vzatá do nebeskej vlasti. Ruženec sa teda opiera o evanjelium a jeho stredobodom je tajomstvo vtelenia a ľudského vykúpenia. Preto je to kristologická modlitba. Úplné odpustky môžu získať tí, čo sa modlia ruženec v kostole, v kaplnke alebo v rodine, v rehoľnom spoločenstve alebo nábožnom združení. Spoločne sa túto modlitbu sv. ruženca budeme modliť počas celého mesiaca októbra v Bazilike sv. Jakuba v pondelok až piatok o 18.00 hodine. V soboty a nedele o 18.40 hodine, 20 minút pred večernou sv. omšou. Kto sa nemôže zúčastniť na spoločnej modlitbe v božom chráme, nech sa túto modlitbu modlí spolu v rodine, alebo súkromne.

1. OKT. – SV. TERÉZIE Z LISIEUX, TERÉZIE OD DIETĎA JEŽIŠA, SPOMIENKA.

2. okt. – Svätých anjelov strážcov, spomienka.

4. okt. – SV. FRANTIŠKA ASSISKÉHO, SPOMIENKA. Prvý piatok v mesiaci OKTÓBRI. Sv. spoveď pred prvým piatkom počas ranných i večerných sv. omší, a okrem toho vo štvrtok a piatok od 17.00 hodiny v Bazilike sv. Jakuba. Chorých a starých z príležitosti prvého piatku navštívime v piatok od 8.00 hodiny dopoludnia.

5. okt. – Na Mariánskej hore fatimská sobota so začiatkom o 9.30 hodine.

6. okt. – DVADSIATA SIEDMA NEDEĽA V CEZROČNOM OBDOBÍ. Odpustová slávnosť ružencovej Panny Márie v Levočskej Doline. Slávnostná sv. omša o 10.30 hodine. Púť bohoslovcov zo spišského Kňazského seminára Jána Vojtašáka na Mariánsku horu. Modlitba sv. ruženca o 14.00 hodine. Slávnostná sv. omša ku cti Panny Márie Ružencovej o 14.30 hodine.

7. okt. – RUŽENCOVEJ PANNY MÁRIE, SPOMIENKA. Sv. omša na Mariánskej hore o 16.00 hodine.

11. okt. – SV. JÁNA XXIII., PÁPEŽA, SPOMIENKA.

13. okt. – Dvadsať osem nedeľa v cezročnom období. Na Mariánskej hore stretnutie Rytierov Nepoškvrnenej Panny Márie. Spoločná modlitba sv. ruženca o 14.00 hodine a slávnostná sv. omša o 14.30 hodine.

15. okt. – SV. TERÉZIE OD JEŽIŠA, PANNY A UČITEĽKY CIRKVI, SPOMIENKA.

18. OKT. – SV. LUKÁŠA, EVANJELISTA, SVIA-

TOK.

20. okt. – Dvadsať deväť nedeľa v cezročnom období. Misijná nedeľa – svetový deň modlitieb za šírenie Evanjelia vo svete, za misionárov a misionárske povolania. V túto nedeľu okrem modlitieb, prosieb a obiet môžeme aj finančnou výpomocou. Pri každej sv. omši bude zbierka na tento úmysel. V dnešnú nedeľu si vykonajú svoju púť veriaci z farnosti Spišská Nová Ves spolu so svojimi duchovnými pastiermi, na čele s pánom dekanom. Spoločná modlitba sv. ruženca o 14.00 hodine a slávnostná sv. omša o 14.30 hodine.

22. OKT. – SV. JÁNA PAVLA II. PÁPEŽA, SPOMIENKA. Sv. omša na Mariánskej hore o 16.00 hodine.

26. okt. – V noci z 26. na 27. októbra (sobota –

nedeľa) sa mení čas. O 0.3 hodine letného času posúvame hodiny na 0.2 hod. stredoeurópskeho času. Posúva sa čas o jednu hodinu späť.

27. okt. – tridsať nedeľa v cezročnom období. Na Mariánskej hore bude záverečná sv. omša v tohoročnej letnej sezóne. Na tejto sv. omši sa zúčastnia aj veriaci z Kozároviec, ktorí venovali sochu Panny Márie do Ružencovej záhrady na Mariánskej hore. Sv. omše na Mariánskej hore za účasti veriacich počas zimného obdobia budú vopred oznámené vo farských oznamoch.

28. OKT. – SV. ŠIMONA JÚDU, APOŠTOLOV, SVIATOK.

31. OKT. – VEČERNÁ SV. OMŠA UŽ ZO SLÁVNOSTI VŠETKÝCH SVÄTÝCH.

Spomienky



JUDr. Pavel Choma

Dňa 30. októbra uplynie rok, čo nás navždy opustil náš milovaný manžel, otec, svokor, dedko, pradedko JUDr. Pavel Choma. Tí, ktorí ste ho poznali, venujte mu tichú spomienku.

Manželka a deti s rodinami.



Helenka Augustínáková

Dňa 05.09.2019 nás vo veku 87 rokov navždy opustila naša mamička, babka, prababka, švagriná, krstná mama Helenka Augustínáková. Ďakujeme všetkým príbuzným, susedom, priateľom, známym a všetkým za účasť na poslednej rozlúčke, ako i kvetinové dary a prejavy sústrasti v našom hlbokom žiali. Úprimne ďakujeme aj p. Mons. Františkovi Dluhošovi, PhD. a p. PhDr. Jozefovi Lapšanskému za dôstojnú rozlúčku. Zároveň chceme poďakovať celému kolektívu zamestnancov Domova dôchodcov v Spišskej Novej Vsi na Sídlišku Tarča pod vedením p. riaditeľa Ing. Šišku za príkladnú starostlivosť a opateru našej drahej mamky počas jej ťažkej choroby.

Smútiaca rodina.



„Stíchlo navždy srdce zlaté, zhasol
v Tvojich očiach svet, ťažko sa nám bude
teraz bez teba žiť...“

Mária Hanisková

Dňa 11.9.2019 nás vo veku 87 rokov opustila naša drahá mamka a babka Mária Hanisková. Ďakujeme všetkým príbuzným, susedom, priateľom, bývalým spolupracovníkom, známym a všetkým za účasť na poslednej rozlúčke 13.9.2019. Ďakujeme za kvetinové dary a prejavy sústrasti, ktorými ste sa pokúšali zmierniť náš hlboký žiaľ. Naše poďakovanie patrí aj dp. Mgr. Matúšovi Knižackému a dp. Mgr. Patrikovi Miturovi za dôstojnú rozlúčku a pohrebné obrady. Vyslovujeme tiež úprimné poďakovanie primárke interného oddelenia VNŠP v Levoči MUDr. Márii Orolinovej, ošetrojúcej lekáre MUDr. Eve Mišekovej, kolektívu sestier JIS a ostatnému zdravotníckemu personálu za príkladnú starostlivosť počas hospitalizácie našej drahej mamky.

Dcéry Darina, Gita, Mária
Vnučky Michaela, Dominika, Nikolka



„Osud ti nedoprial s nami dlhšie byť,
no v našich srdciach budeš večne žiť.“

Mária Flaková

So zármutkom v srdci ďakujeme za prejavy sústrasti a kvetinové dary všetkým, ktorí sa prišli dňa 30.08.2019 rozlúčiť s našou milovanou mamou, babkou, prababkou, sestrou, tetou Máriou FLAKOVOU. Úprimne ďakujeme sestrám ADOS-u, záchrannej službe FALCK jej lekárom a vdp. Matúšovi Knižackému za prvopiatocné spovede a dôstojnú rozlúčku našej drahej zosnulej.

S úctou a vďakou dcéra Mária s rodinou.



„Odišiel si tiško, niet ťa medzi nami
v našich srdciach žiješ spomienkami“

Ján Šurc

Dňa 20.10.2019 uplynú 3 roky od úmrtia môjho milovaného manžela, otca, dedka, svokra Jána Šurca. Tí, čo ste ho poznali, venujte mu tichú spomienku.

S láskou spomínajú manželka Valika, synovia Peter, Janík a dcéra Lucia s rodinami.



Jedna hodina raz príde: kde bolo slnko – nie je nič,
kde človek blízky – nie je nič, načiahneš ruku – nie je nič.
A ešte dlho žije v nás. (Ján Kostra)

Jozef Pavlis Mária Pavlisová



V mesiaci októbri 2019 si pripomíname smutné 39. výročie smrti nášho drahého otca a 10. výročie smrti našej milovanej mamy. Vy, ktorí ste ich poznali, venujte im, prosím, tichú spomienku a modlitbu.

S láskou a úctou dcéra Mária a synovia s rodinami.



Bolestou unavený tiško si zaspal, zanechajúc všetkých, čo si mal rád.
Za všetky tie Tvoje trápenia a bolesti, nech Ťi dá Pán Boh večnej
milosti.

Roman Siska

Dňa 01. októbra 2019 uplynú 5 rokov, čo od nás odišiel do večnosti môj milovaný manžel, otec, dedko a pradedko.

S láskou a úctou spomínajú manželka a synovia s rodinami.
Vy, čo ste ho poznali, venujte mu tichú spomienku a modlitbu.



„Bolestou unavený tiško si zaspal, zanechajúc všetkých, čo si mal
rád. Za všetky tie Tvoje trápenia a bolesti, nech ti dá Pán Boh večnej
milosti.“

Eduard Venglarčík

Dňa 15. októbra 2019 si pripomíname druhé výročie úmrtia milovaného manžela, otca, dedka, pradedka Eduarda VENGLARČIKA.

S láskou a úctou spomínajú manželka Mária, dcéry Darina, Hanka, synovia Eduard a Ján
s rodinami a vnučka Janka.

EVANGELICKÁ CIRKEV AUGSBURSKÉHO VYZNANIA

Biblické slovo na mesiac október:

Hospodin je dobrotivý voči všetkým, Jeho milosrdenstvo sa rozprestiera nad všetko Jeho stvorenie. Žalm 145,9

Služby Božie: Evanjelický kostol na námestí

6.10.2019 - 16. nedeľa po Svätej Trojici o 8.30 hod.-Poďakovanie za úrody

13.10.2019 - 17. nedeľa po Svätej Trojici o 8.30 hod.- Služby Božie v kostole na Evanjelickom cintoríne – výročie posviacky kostola

20.10.2019 - 18. nedeľa po Svätej Trojici o 8.30 hod.

27.10.2019 - 19. nedeľa po Svätej Trojici o 8.30 hod.

31.10.2019- Služby Božie na pamiatku reformácie o 17.00 hod.

Biblické hodiny každý utorok o 17.00 hodine- zborová miestnosť na fare

Pripomíname, že deti od 12. roku života je potrebné prihlásiť do prvého ročníka konfirmácie prípravy.

Zaujím o pastorálnu návštevu alebo prislúženie Večere Pánovej v domácnostiach potrebné nahlásiť u administrátora zboru na tel. číslo: 0917/771758 alebo e-mailom faralevoca@gmail.com

GRÉCKOKATOLÍCKA CIRKEV

Sväté liturgie v týždni: pondelok, streda, štvrtok, piatok o 16:30, utorok, sobota o 07:30. Sväté liturgie v nedeľu v slovenskom jazyku o 09:30. V prvopiatkovom týždni sa spovedá vždy pred svätou liturgiou.

Sviatky v mesiaci október:

1.10. – utorok – Ochrana Presvätej Bohorodičky

26.10. – sobota – veľkomočeník Demeter Myromvonný.

31.10. – štvrtok – blažený hieromučeník Teodor Romža

PRAVOSLÁVNÁ CIRKEV V LEVOČI

Utorok: 16:00 molben
Streda: 08:00 sv. liturgia
Štvrtok: 16:00 molben
Piatok: 08:00 sv. liturgia
Sobota: 18:00 večerňa
Nedeľa: 08:30 utreňa, 10:00 sv. liturgia, 14:00 večerňa

1. 10. - Pokrov Presv. Bohorodičky, o 8:00 sv. liturgia
26. 10. - Sv. Veľkomočeník Dimitrij, o 8:00 sv. liturgia

Slovíčko od minoritov

Mariánsky mesiac október v meste, ktoré je pod ochranou Panny Márie

Drahí Levočania,

je pre mňa veľkou ctou, že sa Vám môžem prihovoriť touto formou. Ako spomínal môj predchodca, brat Adam, v našom levočskom kláštore (ako napokon vo všetkých minoritických kláštoroch na Slovensku) nastali koncom leta veľké personálne zmeny, preto dovoľte, aby som Vám v krátkosti predstavil našu novú komunitu.

Sme traja – dvaja bratia kňazi a jeden rehoľný brat. Všetci traja pochádzame zo Spiša. Brat Samuel z Huncoviec – dediny medzi Popradom a Kežmarkom. Do rehole vstúpil v roku 1995, študoval v Krakove. Po vysviacke (v r. 2003) postupne pracoval vo všetkých našich kláštoroch na Slovensku – v Poprade-Strážach (tam už nie sme), v Bratislave, v Spišskom Štvrtku a v Brehove. Brat Ondrej pochádza zo Spišskej Novej Vsi. Do rehole vstúpil v roku 2008, večné rehoľné sľuby zložil v roku 2014 a doteraz pôsobil v Bratislave a v Spišskom Štvrtku. Ja – brat Martin – pochádzam z Levoče. Do rehole som vstúpil v roku 1997. Večné rehoľné sľuby som zložil v roku 2003. Od vtedy som pôsobil v Poprade-Strážach a v Bratislave, kde som študoval teológiu a v r. 2013 som prijal kňazskú vysviacku.

Všetci traja sme už boli spolu v komunite v Bratislave, no teraz je to niečo iné. Každý kláštor má svoje špecifiká, aj ten v Levoči. Do Levoče prišli naši spolubratia už pred vyše 700 rokmi, aby pomáhali miestnej cirkvi. Naše pôvodné miesto, ako aj to terajšie je pri hradbách – tým sa naznačuje, že sa chceme venovať všetkým ľuďom, aj tým na okraji spoločnosti. V priestoroch nášho kláštora sa nachádza Dom sv. Františka. Je určený najmä mužom závislým na alkohole. Denne navštevujeme chorých v nemocnici. Našou túžbou je pomôcť každému človeku odhaliť a prijať, že je nesmierne vzácny. Všetci máme jedinečné miesto v Božom pláne. Len tomu plánu väčšinou nerozumieme a ešte ťažšie ho prijímame.

V rodine väčšinou mama najviac pomáha dieťaťu prijať a rozvíjať talenty, ktoré dostalo. My Levočania, si neraz ani neuvedomujeme,

akým je pre nás požehnaním opatera Panny Márie, ktorú si uctievať zvlášť na Mariánskej hore. Naši rodáci už v 13. storočí verili, že boli zachránení počas tatárskeho vpádu vďaka ochrane Panny Márie. Dnes som hrdý na naše mesto, že dokázalo odmietnuť hazard, som hrdý na naše mesto, že pomáha toľkým zrakovo i sluchovo postihnutým a inak hendikepovaným ľuďom. Som presvedčený, že je to do značnej miery vďaka mnohým modlitbám a osobitne vďaka úcte k Panne Márii. Tak, ako naši spolubratia už od 13. storočia šírili vieru a úctu k nepoškvrnenému počatiu Panny Márie a k iným tajomstvám z jej života, aj my chceme prispieť malou čiastkou k rozvoju mariánskej úcty a k zlepšeniu prepojenia viery a každodenného života.

Preto Vás pozývame počas celého októbra na ružencové pobožnosti do nášho kostola na 15. hodinu (v soboty na 7.15). Trojdním (1.-3. októbra) sa chceme pripraviť na slávnosť sv. Františka (4.10.), nášho zakladateľa – tak počas spomínanej modlitby ruženca, ako aj počas svätých omší (o 15:50). Sv. František sa narodil pre nebo v noci z 3. na 4. októbra. To si chceme pripomenúť spolu s členmi Františkánskeho svetského rádu pobožnosťou Tranzitus v našom chráme 3.10. po večernej sv. omši. Ak Pán Boh dá, radi by sme si uctili Pannu Máriu, Kráľovnú posvätného ruženca v preddeň jej sviatku – v nedeľu 6. októbra púťou do Turzovky. Nasledujúci víkend: 11.-13. pozývame na Sympóziu o pomoci v závislostiach. Okrem sv. omší, piatkovej krížovej cesty na Mariánsku horu a sobotňajšej adorácie, odporúčam najmä piatkovú prednášku kňaza pracujúceho s mladými v Prešove a sobotňajšie prednášky Katky Ralbovskej z Centra pre duchovnú pomoc v chorvátskom Záhrebe. Rytierov Nepoškvrnenej a všetkých ctiteľov Panny Márie pozývame v nedeľu 13.10. o 14:30 na Mariánsku horu na sv. omšu spojenú so zasvätením sa Nepoškvrnenej. Tých, ktorí chcú lepšie poznať našu vieru, pozývame v tretie štvrtky mesiaca (17.10.) po večernej sv. omši (cca od 16.30 do 17.30) do nášho chrámu na Diecéznu školu viery. Od 21. do 23. okt. bude u nás možnosť uctiť si putovnú ikonu Kráľovnej františkánskej

rodiny, v ktorej sú uložené relikvie sv. Františka, sv. Kláry a sv. Alžbety.

Možno sa zdá, že je tých ponúk priveľa. V skutočnosti nás Pán Boh neustále chce obdarovať množstvom darov. Vyhradíme si chvíľu ticha v chráme, aby sme objavili, aké sladké je zveriť svoje ťažkosti Márii, aké je požehnané nechať sa viesť Božou náukou.

1.-31. okt. – Ružencové pobožnosti o 15:00, v soboty o 7:15 v Kostole Duchu Svätého (DS).

3. okt. – Tranzitus – oslava prechodu sv. Františka do neba. Po sv. omši začínajúcej o 15:50 v Kostole DS.

4. okt. – Slávnosť sv. Františka, zakladateľa rehole minoritov. Sv. omša o 15:50 v Kostole DS.

11. okt. – Kľúč ku kvalitným vzťahom. Spoločenstvo Pavol pozýva na prednášku a diskusiu s ThLic. Martinom Harčárom do Kostola DS o 19:00.

11.-13. okt. – Sympóziu o pomoci v závislostiach. Piatok: 15:50 sv. omša – Kostol DS, 16:45 krížová cesta – od kostola DS na Mariánsku horu, 19:00 prednáška – Kostol DS; sobota: 7:50 sv. omša – Kostol DS, 9:15-12:00 + 13:30-18:00 prednášky a diskusie – Nám. Š. Kluberta 1, 19:00 adorácia + ruženec – Kostol DS; nedeľa: príhovor a diskusia (9:00-10:30) – Útulok sv. Františka (Košícká 2); sv. omša (11:00) - Kostol DS.

13. okt. – Púť Rytierov Nepoškvrnenej. Sv. omša a zasvätenie sa Panne Márii o 14:30 na Mariánskej hore.

17. okt. – Diecézna škola viery. Sv. omša o 15:50, prednáška a diskusia o jednotlivých prikázaniach Desatora – Kostol DS.

21.-23. okt. – Putovná ikona Kráľovnej františkánskej rodiny. V Kostole DS bude možnosť uctiť si ikonu, v ktorej sú uložené relikvie sv. Františka, sv. Kláry a sv. Alžbety.

Brat Martin Mária Kollár OFMConv.

Slovenská knižnica pre nevidiacich Mateja Hrebendu v Levoči

P o z v á n k a

na besedu

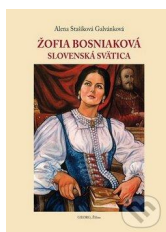
s Alenou Stašíkovou Galvánkovou



Domáca autorka, píšuca prózu i poéziu prijala naše pozvanie na besedu
10. októbra 2019 o 14.30 hod. v oddelení knižničných služieb SKN

na Námestí Majstra Pavla 32.

Vyrozpráva životný príbeh Juliany Korponayovej, známej ako Biela pani z Levoče, ktorý spracovala v rovnomennej knihe. Na pulty našich kníhkupectiev vstúpila tiež spracovaným osudom slovenskej svätice Žofie Bosniakovej.



Vážení pán primátor, vážení poslanci!

My všetci – členovia združenia chatárov Fedorkin jarok, Vám vyslovujeme úprimné poďakovanie pri udržiavaní a zveľaďovaní mestského majetku, ako aj majetku chatárov.

Vďaka Vášmu úsiliu sme sa po dlhých rokoch dočkali kvalitného prevedenia nového asfaltového povrchu, pri rekonštrukcii časti prístupovej cesty pre nás dôležitej, na ktorú sme netrpezlivo čakali. Po niekoľkoročnom vyjednávaní s predstaviteľmi nášho mesta a viacerých prázdnych sľuboch, sme až po jednaní s pánom primátorom našli spoločnú reč, kde nám prisľúbil pomoc. A dočkali sme sa aj splnenia tohto prisľubku! Pevne veríme, že do konca funkčného obdobia predstaviteľov mesta a spoločnými silami sa nám podarí celú predmetnú komunikáciu opraviť v celej jej dĺžke, aby mohla slúžiť chatárom, hubárom, turistom, cyklistom a širokej verejnosti k rekreácii. Prajeme Vám všetkým veľa dobrých rozhodnutí pri Vašej činnosti v prospech všetkých občanov nášho mesta. Tešíme sa na ďalšiu spoluprácu pri organizovaní podobných pre verejnosť prospešných aktivít.

Miroslav Jakubek – predseda združenia

ŠPORT:

FUTBAL MUŽI:

13.10.2019 – 14,30 hod.

Levoča – Hranovnica

27.10.2019 – 14,00 hod.

Levoča – Nálepkovo

FUTBAL DORAST:

05.10.2019 – 14,00 hod.

Levoča – Spišské Podhradie

19.10.2019 – 14,00 hod.

Levoča – Markušovce

FUTBAL STARŠÍ ŽIACI:

05.10.2019 – 09,30 hod.

Levoča – Svit

19.10.2019 – 09,30 hod.

Levoča – Krompachy

FUTBAL MLADŠÍ ŽIACI:

05.10.2019 – 11,15 hod.

Levoča – Svit

19.10.2019 – 09,30 hod.

Levoča – Krompachy

HÁDZANÁ MUŽI:

05.10.2019 – 18,00 hod.

Levoča – Užhorod

BASKETBAL MUŽI:

05.10.2019 – 15,00 hod.

Levoča – Dolný Kubín

19.10.2019 – 18,00 hod.

Levoča – Prešov

26.10.2019 – 18,00 hod.

Levoča – Akademik Žilina

**PREVÁDZKA ZIMNÉHO
ŠTADIÓNA V LEVOČI – SEZÓNA
2019-2020 BOLA
ZAHÁJENÁ DŇOM
10.8.2019.**

VEREJNÉ KORČUĽOVANIE:

STREDA: 16,30 – 18,00 hod.

SOBOTA: 13,30 – 15,00 hod.

NEDEĽA: 13,00 – 14,30 hod.

VSTUPNÉ: 2 €

**Možnosť zakúpenia
permanentky na VEKO**

40 € – 25 vstupov



POĎAKOVANIE

Dňa 10. septembra sme mali možnosť zúčastniť sa besedy s vynikajúcou spisovateľkou Gabrielou Futovou v krásnej knižnici Slniečko v Prešove. Deti s nadšením počúvali jej príbehy a svoje silné zážitky oduševnene prerozprávali svojim spolužiakom. Veľká vďaka patrí Mestskej knižnici v Levoči a jej zamestnancom, ktorí túto skvelú akciu pripravili. ĎAKUJEME!

Mgr. Ľudmila Bagarová, ZŠ, Francisciho 11, Levoča



CENTRUM VOĽNÉHO ČASU „Olymp“

FRANCISCIHO 635/10, 054 01 LEVOČA

KONTAKT: 053/451 0045, 053/4699088, 0910 867 401

WWW.CVCOLYMP.SK, CVCOLYMP@CENTRUM.SK



PONUKA AKCIÍ NA OKTÓBER

3.10.2019 (štvrtok) ZÁBAVNÉ POPOLUDNIE V CVC

Príďte stráviť zábavné popoludnie v CVC plné súťaží, hudby, zábavy, maskotov a cukrovej vaty. Miesto: Ihrisko CVC
Začiatok: 15:00 hod. Vstup je voľný.

5.10.2019 (sobota) SLNEČNÁ PRECHÁDZKA LEVOČSKÝMI VRCHMI

Všetkých srdečne pozývame na turistickú vychádzku na trase Levoča - Mariánska hora - Uloža spojenú so zberom jesenných plodov, púšťaním šarkanov. Na turistickú prechádzku je potrebné vopred sa nahlásiť. Začiatok: Stretnutie o 9:00 hod. pri Košickej bráne

**17.10.2019 (štvrtok)
VYBÍJANÁ PRE NAJMENŠÍCH**
Súťaž vo vybíjanej určená pre deti I. stupňa ZŠ
Miesto: ZŠ G. Haina
Začiatok: 09:00 hod.

**18.10.2019 (piatok)
BEH LEVOČSKOU DOLINOU**
Beh Levočskou dolinou určený pre všetky vekové kategórie.
Miesto: Tenisové kurty
Začiatok: 09:30 hod.

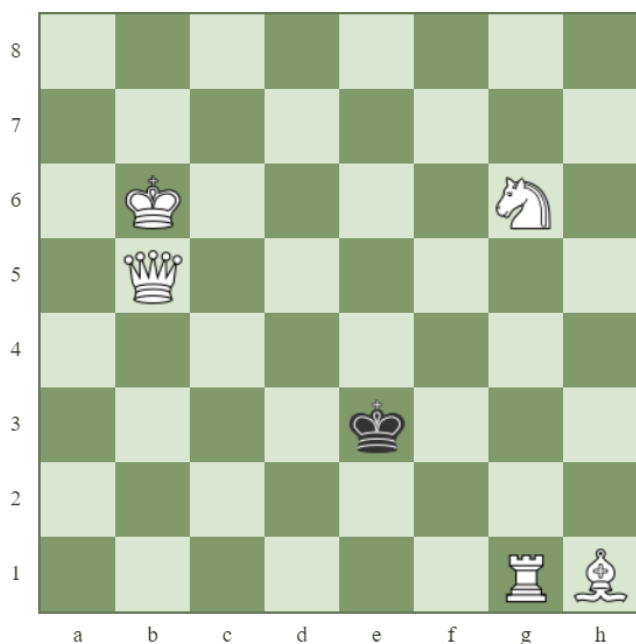
**OZNAM PRE ČLENOV
ZÚ PLÁVANIE !!!**
ZÚ plávanie v Spišskej Novej Vsi bude **10.10. a 24.10.2019 (štvrtok)**.
Odchod o 14.30 hod. od CVC. Možnosť prihlásiť sa na plávanie aj jednorázovo /poplatok 2 €/.

Na jednotlivé akcie sa môžete prihlásiť v CVC, alebo telefonicky! Tešíme sa na Vás!!!

Záujmový krúžok	Deň	Čas	Miesto
Plávanie	štvrtok podľa rozvrhu	14:30	Plaváreň SNV
Basketbal	štvrtok	16:00-17:00	ZŠ Kluberta
Stolný tenis	streda	16:00-17:00	Budova CVC
Posilňovanie	pondelok-piatok	14:00-18:00	ŠH Francisciho
Futbal - deti/žiaci	pondelok - st. pondelok - ml. streda - st.	15:00-16:00 16:00-17:00 16:00-17:00	ŠH Francisciho
Floorbal - deti/žiaci	pondelok, piatok streda	16:30-18:00 17:00-18:30	ŠH Gymnázium
Modelársky	utorok	16:00-18:00	Budova CVC
Anglický jazyk	štvrtok-deti dospelí	15:30-16:15 16:15-17:00	Budova CVC
Zumba	utorok	16:45-17:45	ZŠ Francisciho
Latinsko-americké t.	pondelok	14:00-15:00	Budova CVC
Tvorivá dielňa	piatok	14:00-16:00	Budova CVC
Trampolíny	piatok-deti dospelí	16:00-17:00 17:00-18:00	Budova CVC
Mladý kuchár	pondelok	15:00-16:00	Budova CVC
Korčuľovanie/Hokej	piatok	17:15-18:15	Zimný štadión
Šach	streda	16:00-17:00	Budova CVC
Počítačový	po, ut, st, št, pi	13:00-18:00	Budova CVC
Herňa – Play station III	po, ut, st, št, pi	13:00-18:00	Budova CVC
Nemecký jazyk	spresníme		Budova CVC
Mažoretky	streda	15:00-16:00	Budova CVC
Materské centrum	po,st,pi	10:00-12:00	ZŠ Francisciho
Krasokorčuľovanie	streda	15:15-16:15	Zimný štadión
Spevácky	streda	16:00-17:00	ZŠ Francisciho
Bedminton	streda	15:00-16:00	ŠH Francisciho
Šikovné rúčky	štvrtok	15:00-16:00	Budova CVC
Gymnastika	utorok ml. st.	16:00-17:00 17:00-18:00	ZŠ Kluberta
Fitness gymnastika	pondelok,streda	14:00-15:00	DRX GYM
Strelecký	streda	15:00-16:00	ŠH Francisciho
Hip-hop	pondelok	16:00-17:00	Budova CVC
Aikido	pondelok,štvrtok	16:30-17:30	ŠH Majstra Pavla
Spoločenské hry	piatok	14:30-16:00	Budova CVC
Step aerobic	štvrtok	16:30-17:30	ZŠ Francisciho
Hip-Hop SZŠ	pondelok	14:30-15:30	Súkromná ZŠ
Anglický jazyk SZŠ 4-5roč	pondelok	14:45-15:45	Súkromná ZŠ
Anglický jazyk SZŠ 1-2roč	pondelok	14:00-15:00	Súkromná ZŠ
Športový SZŠ	utorok	14:00-15:00	Súkromná ZŠ
Šach SZŠ	utorok	14:00-15:00	Súkromná ZŠ
Výtvarný 1.skupina SZŠ	utorok	14:00-15:30	Súkromná ZŠ
Výtvarný 2.skupina SZŠ	streda	14:00-15:30	Súkromná ZŠ
Atletika	utorok, štvrtok	16:00-17:30	ZŠ G. Haina

ŠACHOVÉ OKIENKO

Autor: Michal Kašper, Levoča

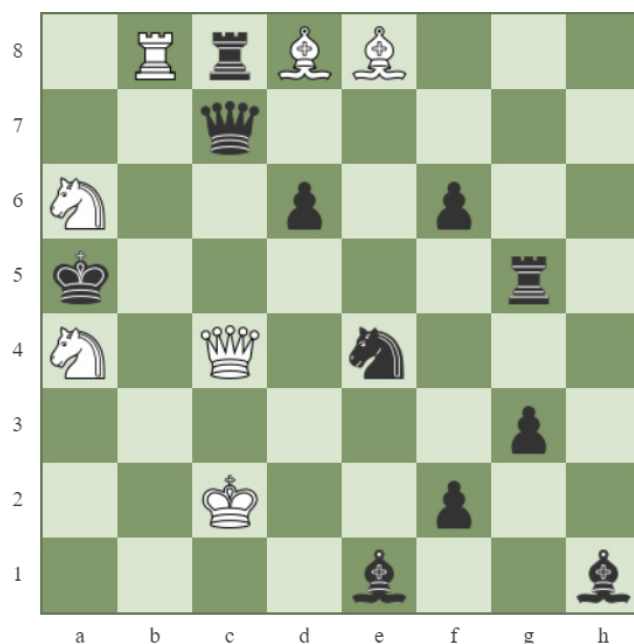


Kontrolná notácia

Biely: Kb6; Db5; Vg1; Sh1; Jg6

Čierny: Ke3;

Biely začína a dá mat druhým ťahom.



Kontrolná notácia

Biely: Kc2; Dc4; Vb8; Sd8; Se8; Ja4; Ja6;

Čierny: Ka5; Dc7; Vc8; Vg5; Se1; Sh1; Je4; Pd6; f2; f6; g3

Biely začína a dá mat druhým ťahom.

SUDOKU PRE POKROČILÝCH

			1	9				7
			4		5		6	
					6	9	1	
6		8	5			2		
7	5						9	6
		2			9	5		1
	7	3	2					
	8		9		1			
1				5	3			

		9			3	6		
					9	4		8
	7			2			9	
8	5		7	9				
		7	2		4	5		
				8	5		3	9
	9			4			5	
6		2	9					
		5	8			9		

SNOW FILM FEST

FESTIVAL ZIMNÝCH ŠPORTOVÝCH
A CESTOVATEĽSKÝCH FILMOV

OKTOBÉR – DECEMBER 2019

KINO ÚSMEV LEVOČA

9. 11. 2019 17:00

vstupné 2€



WWW.SNOWFILMFEST.CZ

HLAVNÍ PARTNERI

elan
Always Good Times

ritvall
functional headwear

DEVOLD
NORWAY 1853

ALTRA

SIR JOSEPH



MEDIÁLNI PARTNERI

SNOW
www.snow.cz

PÄDLER
magazín

Svět běhu

NATIONAL GEOGRAPHIC
ČESKO

OUTDOOR FILMY.SK
TO MUSÍŠ ZAZÍTI

HIKING.SK
POLEDNÍ ZASADKA PŘED ČESKOU HLAVOU

TULENÍ PÁSY.CZ

TravelLife
KAM PŘÍŠTĚ?

HedvabnaStezka.cz
cestovateľský portál



REGIÓNŮV POPRADU, ČAS PRELAŽIŤ!

SPIŠSKÁ STARÁ VES

ŽDIAR

STARÁ ĽUBOVŇA - KOLNÍK

TORYSA

SPIŠSKÉ PODHRADIE

POPRADE - HRANOVNICA

DEDINKY



OVERTE SI, KEDY SA PRELAŽUJE
VO VAŠEJ LOKALITE.

CEZ  **ANTENU.sk**

INFOLINKA: 0800 611 211